

# BIBLIOTECA Y HEMEROTECA



Boletín Mensual

Noviembre 2013

Foto: Jose Eduardo Molina

Foto: Jose Eduardo Molina

Foto: Jose Eduardo Molina

Foto: Jose Eduardo Molina



Unión Europea  
Fondo Europeo Agrícola  
de Desarrollo Rural



JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y DESARROLLO RURAL

# CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y DESARROLLO RURAL

## CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

### NOVEDADES DEL MES

Como cada mes, os traemos las novedades bibliográficas de la Biblioteca y Hemeroteca de la Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural, a través de dos productos unidos pero diferenciados: el **boletín de novedades** y el **boletín de sumarios**.

La Biblioteca recopila y selecciona las monografías más llamativas de todas las recibidas en biblioteca en el mes en curso. Además, algunas de las publicaciones son electrónicas y puedes acceder a ella simplemente pinchando sobre el icono de Acrobat pdf.

La Hemeroteca selecciona y cataloga los artículos científicos y técnicos más importantes de las revistas suscritas y te los agrupa por materia, junto a un resumen/abstracts del artículo. También se incluye el boletín de sumario de todas las revistas recibidas, como se viene haciendo desde 2005.



#### BIBLIOTECA DE LA CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y DESARROLLO RURAL

Más de 12.000 obras de las materias de agricultura, ganadería, pesca, alimentación y desarrollo rural. Potenciando un fondo digital a texto completo.



#### HEMEROTECA DE LA CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y DESARROLLO RURAL

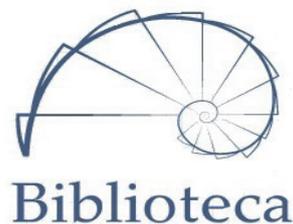
Más de 200 títulos de revistas, entre suscripciones vigentes, revistas electrónicas y suscripciones no renovadas de las áreas de agricultura, ganadería, pesca y agroalimentaria.

**Horario:** Lunes a Viernes de 9:00 a 14:00

Sede en Calle Tabladilla s/n 41013 SEVILLA  
Edificio 11 - Planta baja



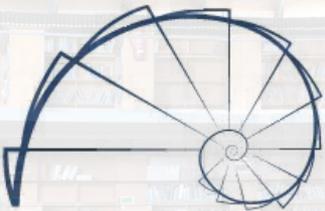
# BIBLIOTECA



BOLETÍN DE NOVEDADES - NOVIEMBRE 2013

Biblioteca de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Servicio de Publicaciones y Divulgación

C/ Tabladilla s/n | 41013 - Sevilla  
Tel. 955 032 046 | Ext. 332046  
[biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es](mailto:biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es)

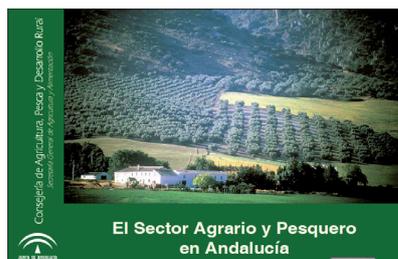


# Biblioteca

## NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS - NOVIEMBRE 2013

### EL SECTOR AGRARIO Y PESQUERO EN ANDALUCÍA. – CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y DESARROLLO RURAL, 2013 [RECURSO ELECTRÓNICO]

Estudio en el que se recogen los principales datos de la situación actual del sector agrario andaluz, prestando especial atención al contexto socioeconómico, a la caracterización general de la realidad agraria y sus sectores más destacados, así como a la agroindustria y a aspectos ambientales.



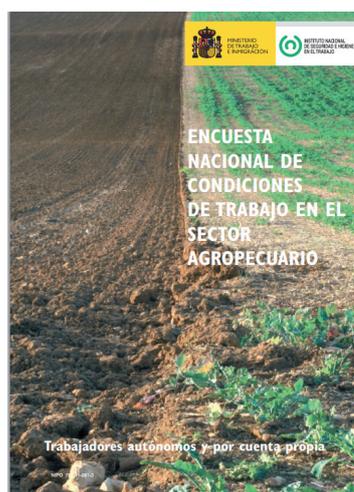
### MANUAL DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS PARA LA AGRICULTURA FAMILIAR. – FAO, 2007 [RECURSO ELECTRÓNICO]

El objetivo de este trabajo es difundir los conceptos básicos de las Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), con el propósito de: orientar los sistemas de producción hacia una agricultura sostenible y ecológicamente segura, obtener productos inocuos y de mayor calidad, contribuir a la seguridad alimentaria a través de la generación de ingresos por acceso a mercados y mejorar las condiciones laborales de los productores y de sus



### ENCUESTA NACIONAL DE CONDICIONES DE TRABAJO EN EL SECTOR AGROALIMENTARIO. – INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO, 2009

No se contaba hasta el momento con ninguna investigación de carácter nacional sobre las condiciones de trabajo y las circunstancias que rodean el riesgo en el trabajo agropecuario. Los resultados de este estudio describen un tipo de actividad con elevadas exigencias de carácter físico y con unas fuentes de riesgo de accidentes muy variadas, por ello el conocimiento que aporta este estudio permitirá a las autoridades públicas y agente sociales perfilar una estrategia.



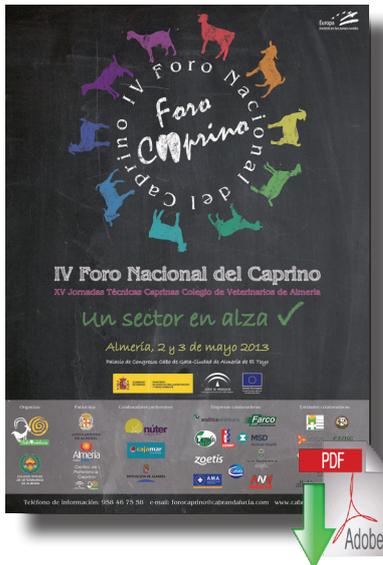


# Biblioteca

## NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS - NOVIEMBRE 2013

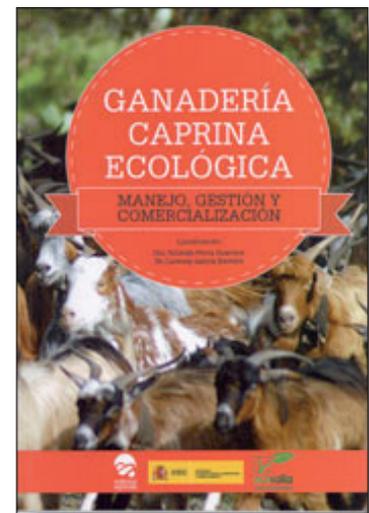
### PONENCIAS DEL IV FORO NACIONAL CAPRINO, ALMERÍA 2 Y 3 DE MAYO DE 2013. – CABRANDALUCÍA, 2013 [RECURSO ELECTRÓNICO]

Ponencias del cuarto Foro Nacional Caprino celebrado el presente año. Las ponencias presentadas analizaban cuestiones heterogéneas como la mejora de la alimentación en cabras lecheras o la importancia de las pérdidas invisibles en la rentabilidad de las explotaciones caprinas. En definitiva, una revisión a los temas más demandados de la cría y explotación del ganado caprino en España.



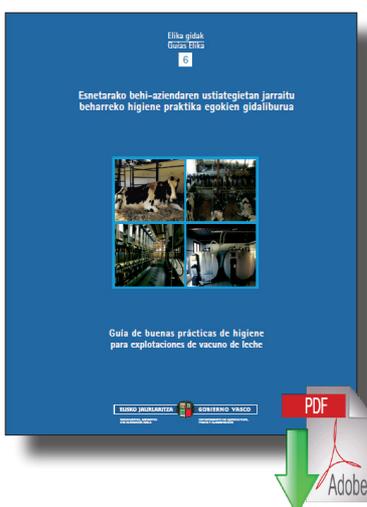
### GANADERÍA CAPRINA ECOLÓGICA: MANEJO, GESTIÓN Y COMERCIALIZACIÓN. – MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE, 2013

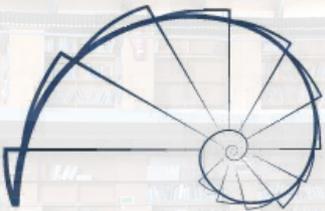
Esta monografía pretende contribuir de una forma sencilla y asequible a dar a conocer los avances de la investigación en este campo, para mejorar los sistemas de cría caprina ecológica, así como potenciar la formación de ganaderos y técnicos, todos ellos con el fin de contribuir a que la alternativa ecológica participe en el desarrollo rural del campo español.



### GUÍA DE BUENAS PRÁCTICAS DE HIGIENE PARA EXPLOTACIONES DE VACUNO DE LECHE. – GOBIERNO VASCO, 2007 [RECURSO ELECTRÓNICO]

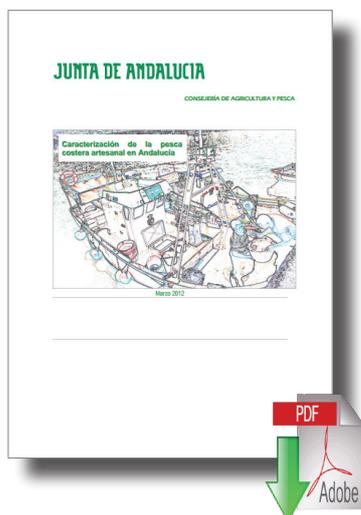
En el documento se establecen una serie de recomendaciones y de orientaciones para que el ganadero pueda conocer y aplicar los criterios exigidos por la normativa vigente e implantar hábitos de gestión de la explotación que le ayuden en este proceso.





# Biblioteca

## NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS - NOVIEMBRE 2013

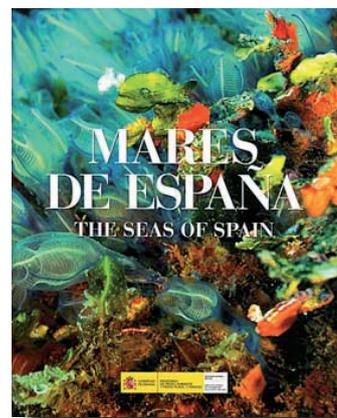


**CARACTERIZACIÓN DE LA PESCA COSTERA ARTESANAL EN ANDALUCÍA. - JUNTA DE ANDALUCÍA, CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA, 2012 [RECURSO ELECTRÓNICO]**

En el presente informe se exponen las principales magnitudes que caracterizan a la flota costera artesanal en Andalucía y su contribución socioeconómica al empleo y la actividad productiva en el entorno de los 25 puertos que se ubican en el litoral andaluz.

**MARES DE ESPAÑA = THE SEAS OF SPAIN. -- MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO, 2008**

Espectacular obra con fotografía que aborda los mares españoles, los principales procesos que tienen lugar en ellos, y los principales ecosistemas y especies que los sustentan. En este libro participan casi cincuenta prestigiosos especialistas en oceanografía, geología, zoología, botánica, ciencias marinas, medio ambiente y fotografía.



**DESARROLLO DE LA ACUICULTURA. 4. ENFOQUE ECOSISTÉMICO A LA ACUICULTURA. -- FAO, 2011 [RECURSO ELECTRÓNICO]**

El principal objetivo de estas directrices es ayudar a los países, instituciones y elaboradores de políticas en el desarrollo e implementación de una estrategia para asegurar la sostenibilidad del sector de la acuicultura, la integración de la acuicultura con otros sectores y su contribución al desarrollo social y económico.

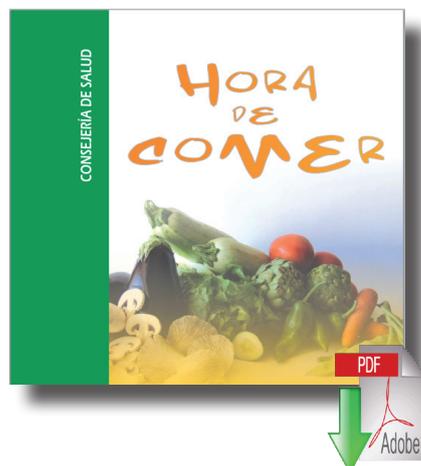


### EL SISTEMA AGROALIMENTARIO ESPAÑOL EN 2012. FUNDACIÓN CAJAMAR, 2013 [RECURSO ELECTRÓNICO]

Se inicia con la elaboración de este documento una serie de trabajos de carácter anual en los que pretendemos ofrecer una amplia panorámica del sector agroalimentario en el año que acaba de finalizar, destacando los comportamientos más relevantes de las principales variables y, sobre todo, intentando identificar tendencias y cambios relevantes en las mismas. Con una estructura similar a los análisis de coyuntura económica, el informe comienza con una reflexión sobre la oferta y la conformación de la renta agraria.

### LA INCORPORACIÓN DE VALOR AÑADIDO EN LA CADENA AGROALIMENTARIA. — FUNDACIÓN CAJAMAR, 2013 [RECURSO ELECTRÓNICO]

Desde la ADR de la Comarca Nororiental de Málaga se ha apostado por la puesta en valor de sus recursos y esta ruta de senderismo pretende ser un aliciente para la práctica de deportes en la naturaleza. Además, creen que la señalización de este sendero y la edición de esta guía es una infraestructura turística indispensable para todo aquel que quiera adentrarse en los parajes más recónditos de dicha comarca.



### HORA DE COMER: SISTEMA DE COMIDA SANA PARA OCHO SEMANAS. CONSEJERÍA DE SALUD, 2008 [RECURSO ELECTRÓNICO]

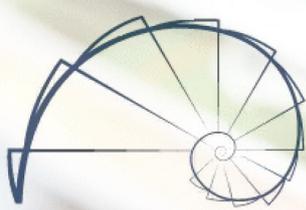
Recetario elaborado por la Consejería de Salud donde propone para ocho semanas un plan completo de alimentación. Puedes sustituir un plato por el del mismo día de otra semana. Recomiendan hacerlo para toda la familia.



## BOLETÍN DE SUMARIOS - NOVIEMBRE 2013

Hemeroteca de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Servicio de Publicaciones y Divulgación

C/ Tabladilla s/n | 41013 - Sevilla  
Tel. 955 032 046 | Ext. 332046  
[biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es](mailto:biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es)



Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - NOVIEMBRE 2013

HEMEROTECA:

LA ACTUALIDAD ACUMULADA



La Hemeroteca es una unidad de información dependiente del Servicio de Publicaciones y Divulgación.

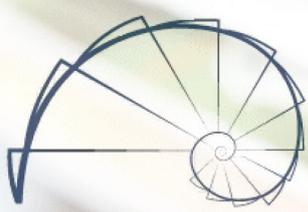
Tiene como misión principal recopilar y difundir toda la producción bibliográfica, en formato de publicación periódica y/o seriada, sobre las áreas temáticas de agricultura, ganadería, pesca y sector agroalimentario para garantizar su acceso y difusión a los usuarios.

El boletín de sumarios que viene editando la Hemeroteca ininterrumpidamente desde septiembre de 2005 recoge los sumarios de todas las publicaciones periódicas a las que estamos suscritos.

Desde 2012, además, hacemos una selección de los artículos de investigación más relevantes, incluyendo el resumen/abstracts del mismo. Puedes consultar físicamente todas nuestras revistas o bien solicitar por teléfono o correo electrónicos el escaneado y envío de determinados artículos.

Hemeroteca, Servicio de Publicaciones y Divulgación  
Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Calle Tabladilla s/n 41071 Sevilla  
Planta baja, Edif. 11  
Teléfono: 955 032 045 (332045)





Hemeroteca

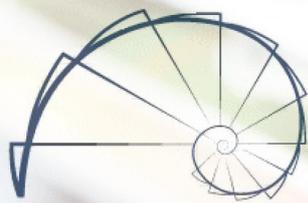
Y ARTÍCULOS DESTACADOS - NOVIEMBRE 2013

# ÍNDICE



Artículos destacados  
Compilación de sumarios





Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - NOVIEMBRE 2013

ARTÍCULOS DE REVISTAS DE AGRICULTURA



## Agrícola Vergel Nº 369 Octubre 2013



**Podredumbre blanda de la médula del brócoli: agentes patógenos aislados y sus posibles implicaciones** / J.A. Martínez, A. Ibarra, M.A. Parra. -- 317-321 p. -- (Brócoli)

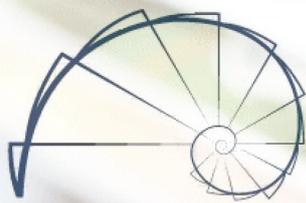
**Resumen:** En este trabajo se ha identificado y descrito al hongo fitopatógeno *Pythium ultimum* en el interior de la médula de escapos florales de brócoli asociado a una descomposición acuosa de este tejido.

**El mango en el sur de España. Perspectiva histórica y futuro del cultivo** / J.J. González-Fernández, E. Guirado, J.M. Hermoso-González, J.I. Hormaza. -- 329-332 p. -- (Mango)

**Resumen:** Uno de los principales problemas con los que se enfrenta el cultivo del mango en la costa Mediterránea andaluza es la excesiva dependencia de una variedad, "Osteen". En este sentido, las tareas de investigación llevadas a cabo por nuestro grupo en los últimos años nos han permitido avanzar considerablemente en estudios del comportamiento de distintas variedades en nuestras condiciones edafoclimáticas.

**Transductores de humedad del suelo para la gestión del riego** / A. Ruiz Canales, J.M. Molina Martínez, R. López Urrea, D. García Fernández-Pacheco, D. Escarabajal Henarejos. -- 337-342 p. -- (Transductores)

**Resumen:** : La humedad superficial del suelo es un parámetro de gran importancia en diversos procesos hidrológicos, agronómicos y climáticos. En este artículo se describirán algunos de los métodos de medida de humedad del suelo empleados comúnmente en Agricultura edafoclimáticas.



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - NOVIEMBRE 2013

## Levante Agrícola N° 418 3er Trimestre 2013

**Phytoseiulus persimilis: Fitoseido indicador de los efectos secundarios de plaguicidas en cítricos** / P, Sá Argolo, J.A. Jacas, A. Urbaneja. -- 268-271 p. -- (Protección De Cultivos)

**Resumen:** Para identificar los plaguicidas selectivos que podrían ser utilizados en combinación con estrategias de control biológico es muy importante conocer los efectos secundarios de estos productos sobre los enemigos naturales más relevantes para cada cultivo específico.

**Influencia de las hormigas en la abundancia y el parasitismo de algunas plagas de cítricos** / A. Calabuig, F. García Marí. -- 276-280 p. -- (Protección De Cultivos)

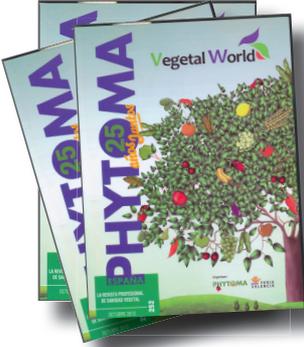
**Resumen:** Se ha llevado a cabo un ensayo de exclusión en tres parcelas de cítricos durante dos años (2011 y 2012) con el objetivo de determinar la influencia de las hormigas en los niveles de infestación y el porcentaje de parasitismo de tres de las plagas más importantes en el cultivo de los cítricos, la mosca blanca *Aeurothrixus floccosus*, plaga productora de melaza, y el piojo rojo de California *Aonidiella aurantii* y el minador de los cítricos *Phyllocnistis citrella*, dos plagas que no producen melaza.

## Phytoma N° 253 Noviembre 2013

**La seguridad alimentaria en el proceso de autorización de productos fitosanitarios** / Victorio Teruel Muñoz. -- 13-14 p. -- (35as. Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Muchos cambios se han producido en el proceso de establecimiento de LMRs a lo largo de estos casi 50 años de historia y todos ellos dirigidos a garantizar la seguridad de los alimentos que se comercializan a nivel mundial. Hemos pasado de establecer "límites toxicológicos", basados en la toxicología de las sustancias activas, a "límites toxicológicamente aceptables", determinados en base a las condiciones de "Buenas Prácticas Agrícolas", más ajustados a los usos.

## Phytoma Nº 253 Noviembre 2013



**Control de los medios de defensa fitosanitaria en frutas y hortalizas. La seguridad alimentaria un mito, una realidad o una herramienta de marketing** /Francisco José González Zapater. -- 15-17 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** En la actualidad, no se puede poner en duda que los consumidores de los países desarrollados disponemos de unos alimentos de máxima calidad, sanos, seguros y a unos precios más que razonables. El término seguridad alimentaria, al igual que otros muchos, es utilizado a la conveniencia de unos y de otros, desvirtuándose así su significado y generando una serie de dudas a los consumidores, debido a la interesada desinformación que algunos sectores hacen al respecto de las exigencias y controles que establece la Unión Europea sobre los vegetales y productos vegetales producidos en su territorio.

**Penthiopyrad: nuevo fungicida de amplio espectro para el control eficaz de hongos fitopatógenos en cultivos hortícolas** / Tomás Marquez, Adolfo Rubio, David De-Scals. -- 22-24 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

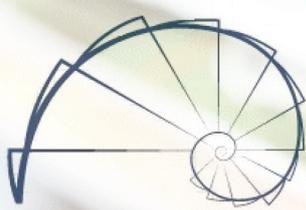
**Resumen:** Penthiopyrad (DPX-LEM17) es una nueva molécula fungicida de amplio espectro perteneciente a la familia química de las carboxamidas. En este artículo se va a describir el uso de Penthiopyrad para el control de botritis y esclerotinia en cultivos hortícolas, tanto de hoja como de fruto.

**Fenpirazamina nuevo fungicida para el control de botritis en hortícolas y fresa de invernadero** / E. Izquierdo. -- 26-28 p. -- (35as. Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Fenpirazamina es una nueva materia activa perteneciente al grupo de los pirazoles, descubierta y desarrollada por Sumitomo Chemical, empresa líder dentro del sector químico y con presencia en todo el mundo.

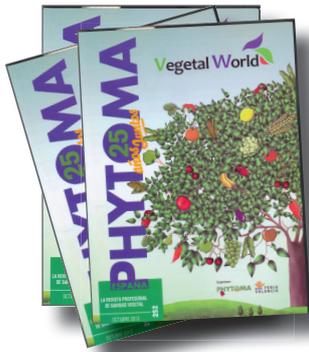
**Mesotriona + Nicosulfuron nuevo herbicida de post-emergencia para el control gramíneas y dicotiledóneas en el cultivo del maíz** / Luis Hiniesta, Francisco Quiroga, Juan Miguel Cantus, Miguel Angel Clavijo. -- 29-32 p. -- (35as. Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Elumis está compuesto por dos materias activas, Nicosulfuron (30 g/l) y Mesotriona (75 g/l). La combinación de estas dos materias activas le proporciona un amplio espectro de acción tanto sobre monocotiledóneas como dicotiledóneas incluyendo aquellas de difícil control.



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - NOVIEMBRE 2013



## Phytoma N° 253 Noviembre 2013

**Trichoderma asperellum cepa T34: Nuevo fitosanitario biológico aprobado en Europa** / M<sup>a</sup> Isabel Trillas, Eva Casanova, Manuel Avilés. -- 33-34 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Esta comunicación versa sobre el proceso de desarrollo de un agente de control biológico (*Trichoderma asperellum* cepa T34), desde su aislamiento en la Universidad de Barcelona, su desarrollo por Biocontrol Technologies S.L., su inclusión en Europa, bajo el Reglamento 1107/2009 y en Estado Unidos (EPA) hasta el inicio de su comercialización.

**Surfactantes en formulaciones agroquímicas: Un nuevo surfactante que aumenta la penetración de los pesticidas** / Kathryn M. Knight, Trevor G., Blease Y Raquel Mirabent. -- 36-38 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

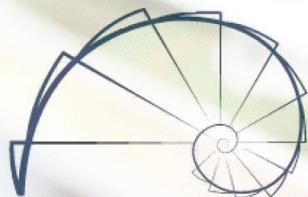
**Resumen:** El desarrollo de principios activos eficaces para la protección de cultivos se emplea tiempo y dinero considerable, sin embargo una sustancia activa no tiene ningún beneficio comercial por sí misma sin la formulación correcta, incluso el mejor de los principios activos no vale nada sin una buena formulación.

**Suzukii Trap: atrayente específico para la captura de *Drosophila suzukii*** / Anna Botta, Manel Carrión. -- 39-40 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Siguiendo las indicaciones y líneas prioritarias de I+D de la Unión Europea, en los últimos años se están desarrollando alternativas a los insecticidas convencionales, siendo la captura masiva de la mosca de la fruta (*Ceratitis capitata*) en las regiones mediterráneas uno de los ejemplos más relevantes de éxito.

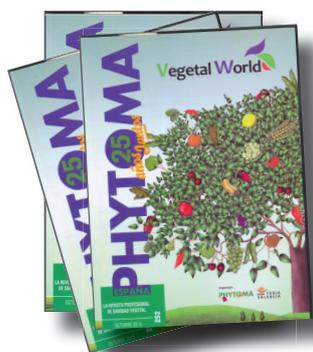
**El manchado del grano del arroz y sus inocuos fúngicos** / F. Sempere, M.P. Santamaría. -- 60-62 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Se investigó la relación entre la pigmentación de granos manchados de arroz comercial de Valencia y los inocuos fúngicos allí presentes. De las muestras analizadas solo un 32% tuvieron una etiología fúngica. el principal agente causal del manchado fue la especie *Nigrospora oryzae*.



Hemeroteca

## BOLETÍN DE SUMARIOS - NOVIEMBRE 2013



### Phytoma N° 253 Noviembre 2013

**Búsqueda de métodos alternativos para el control de *Pycularia oryzae* Cavara** / F. Sempere, M.P. Santamaría. -- 63-65 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Se investigó in vitro la especie *Trichoderma harzianum* como posible agente de control biológico de *Pycularia oryzae*. El experimento se realizó en distintas condiciones medioambientales, Los mecanismos desarrollados sinérgicamente por *Trichoderma harzianum* para antagonizar al patógeno fueron competencia por el espacio y nutrientes y micoparasitismo.

**Composición química de aceites esenciales con potencial antifúngico** / M.P. Santana, J. Roselló, I. Sanz-Berzosa. -- 66-68 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** Los aceites esenciales son líquidos aromáticos que se volatilizan al contacto con el aire. Pueden ser sintetizados por diferentes órganos de la planta: brotes, flores, hojas, tallos, semillas, frutos, etc. Muchos estudios ponen de manifiesto que los aceites esenciales son un potencial prometedor como agente antifúngico que puede ser utilizado como biofungicida.

**Efecto de cuatro aceites esenciales sobre el crecimiento de *alternaria alternata* (Fr) Keissler** / J. Roselló Santamarina. -- 69-71 p. -- (35as Jornadas de Productos Fitosanitarios)

**Resumen:** En este estudio se evalúa la capacidad antifúngica de los aceites esenciales frente a *Alternaria alternata* aislada de arroz.



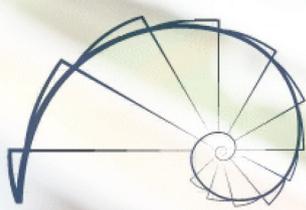
### Vida Rural N° 369 - 1 de Noviembre

**Efectos del acolchado del suelo con malla negra en cítricos** / E. Romero-Rodríguez, A. Hervalejo, F.J. Arenas-- 48-51 p. -- (Dossier Cítricos)

**Resumen:** En este trabajo se presentan los resultados de un ensayo sobre la influencia del acolchado con malla negra en el consumo de agua y el comportamiento agronómico de la variedad Chislett Summer Navel injertada sobre patrón citrange Carrizo. Para ello, se empleó una parcela experimental plantada en el año 2009, ubicada en la localidad de Brenes (Sevilla) y certificada en producción ecológica.



[Lee en línea](#)



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - NOVIEMBRE 2013



[Lee en línea](#)

## Vida Rural Nº 369 - 1 de Noviembre

**Gestión integrada de la mancha marrón de las mandarinas causada por *Alternaria alternata*** / A. Vicent, D.D.M. Bassimba, J.L. Mira. -- 36-40 p. -- (Dossier Cítricos)

**Resumen:** La mancha marrón de las mandarinas causada por el hongo *Alternaria alternata* está presente en todas las regiones cítricas españolas donde se cultivan variedades sensibles, como fortune y Nova. Este patógeno ha conseguido adaptarse al clima Mediterráneo gracias a su capacidad para mantener una disponibilidad continua de inóculo e infectar en condiciones sub-óptimas de temperatura, principalmente durante las épocas de lluvia en primavera y otoño. La gestión integrada de la enfermedad se basa fundamentalmente en combinar prácticas agronómicas que favorezcan la ventilación de la parcela junto con la aplicación foliar de fungicidas.

.....  
**Estrategias de control biológico de plagas en el cultivo de los cítricos** / J.R. Boyero, E. Wong, F. Arenas, J.M. Vela. -- 52-56 p. -- (Dossier Cítricos)

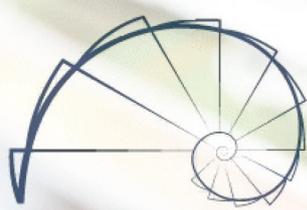
**Resumen:** En el control biológico de plagas en cítricos observamos numerosos ejemplos que pueden ilustrar los diferentes modos de acción y niveles de eficacia. Lejos de realizar una exhaustiva recopilación de todas las plagas y sus enemigos naturales, que escaparía de las dimensiones de este artículo, se describen a continuación algunos de los casos más representativos.

.....  
**Influencia de las cubiertas vegetales en las plagas del cultivo del olivar** / Inmaculada Garrido-Jurado, Enrique Quesada-Moraga. -- 58-60 p. -- (Cultivos Olivar)

**Resumen:** El empleo de cubiertas vegetales consiste en cubrir el suelo con plantas herbáceas, cultivadas o espontáneas, durante al menos una parte del año. Las cubiertas vegetales tienen por lo general una gran influencia en el cultivo adyacente a ellas. En este artículo se analizan los efectos que las cubiertas vegetales tienen sobre el cultivo del olivar y su importancia como reservorio de enemigos naturales de las plagas de este cultivo.

.....  
**La reducción de la deriva de los tratamientos fitosanitarios en citricultura** / Enrique Moltó García, Cruz Garcerá Figueroa, Patricia Chueca Adell. -- 66-70 p. -- (Mecanización tratamientos)

**Resumen:** Durante la aplicación de tratamientos fitosanitarios en cítricos, sólo una fracción del caldo pulverizado alcanza el objetivo. Con la tecnología actual es prácticamente imposible la eliminación completa de la deriva y de los riesgos que implica, pero se está investigando en métodos que permitan reducirla. el objetivo de la investigación actual no es sólo minimizar los riesgos asociados a la utilización de los productos fitosanitarios, sino también asegurar al mismo tiempo la eficacia de los tratamientos sobre las plagas.



Hemeroteca

## BOLETÍN DE SUMARIOS - NOVIEMBRE 2013



### Vida Rural Nº 369 - 1 de Noviembre

**Optimización de la fertilización nitrogenada para paliar los efectos de la salinidad en mandarina** / J.M. Navarro, P. Botía, J.G. Pérez-Pérez. -- 42-46 p. -- (Dossier Cítricos)

**Resumen:** La producción de mandarinas es importante en el área mediterránea donde el uso de agua salina puede reducir la producción y alterar la calidad del fruto. En este artículo se presentan los resultados de un ensayo en el que árboles de mandarina Clemenules injertados sobre dos patrones con diferente tolerancia a la salinidad, citrange Carrizo y mandarino Cleopatra, se regaron con dos niveles salinos (0 y 30 mM NaCl) y se evaluó el efecto de una fertilización extra de nitrógeno sobre la producción y la calidad de los frutos así como el estado nutricional de los árboles.



[Lee en línea](#)



### Vida Rural Nº 370 - 15 de Noviembre

**Evaluación de nuevas variedades comerciales de cebada, triticale y avena en España** / Gemma Capellades, Joan Serra, José Ignacio Ortega. -- 58-64 p. -- (Dossier Cereales De Invierno)

**Resumen:** En este artículo se presentan los resultados de los ensayos de variedades de cebada, triticale y avena realizados en el marco del Grupo para la Evaluación de Nuevas Variedades de Cultivos Extensivos en España (Genvece)

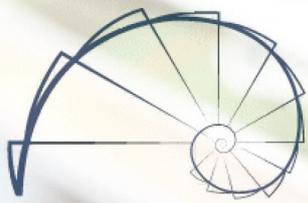


[Lee en línea](#)

**La roya amarilla de los trigos, un problema emergente** / Gemme Capellades Pericas, Juan Pedro Marín Sánchez. -- 32-42 p. -- (Dossier Cereales De Invierno)

**Resumen:** La roya amarilla del trigo es una enfermedad que hasta ahora ha sido poco frecuente en España, si bien se ha detectado y es conocida desde hace tiempo en determinadas zonas de nuestra geografía. Sin embargo, desde hace dos campañas esta enfermedad se ha hecho presente en una gran parte de las zonas cerealistas, sobre todo la última campaña, en la que se han registrado epidemias importantes en Castilla-La Mancha, Andalucía y Cataluña. Ya en la campaña 2011-2012 se registraron ataques de elevada intensidad en la zona de cultivo de Navarra, lo cual constituyó un preaviso de lo que podría ocurrir durante 2012-2013 con la concurrencia de condiciones climáticas favorables.



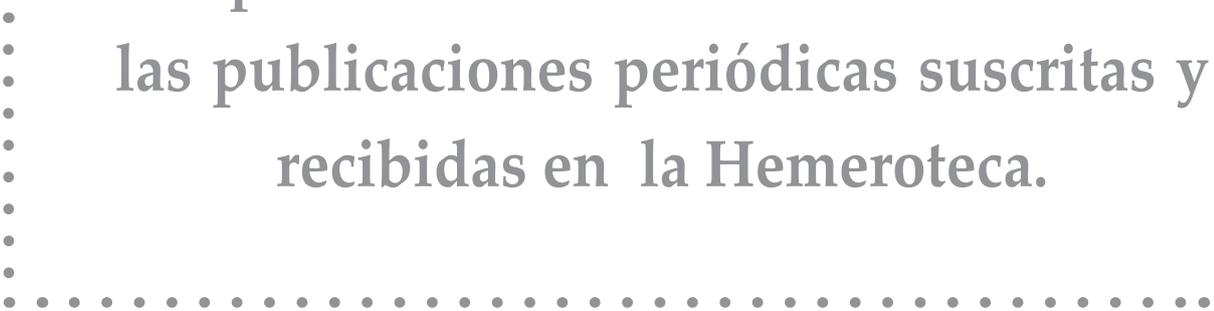


Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - NOVIEMBRE 2013



A continuación se presenta una compilación con los sumarios de todas las publicaciones periódicas suscritas y recibidas en la Hemeroteca.





# AGRICOLA VERGEL

FRUTICULTURA  
HORTICULTURA  
CITRICULTURA  
VID - ARROZ

## PRESIDENTE EMÉRITO

Francisco Salvador Planes Planes

## DIRECTOR GERENTE

Laura Planes Insa

## PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

## COORDINACIÓN

Francisca Hinarejos Piqueras

## SUSCRIPCIONES

Rosina Pascual Soler

## EDICIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.  
C.I.F. - B-46194080

## CONSEJO ASESOR

Angel Ruiz Jaén

Miguel Giménez Montesinos

Marco Antonio Oltra Cámara

Juan Martínez Tomé

Juan José Martínez Nicolás

Mario Ferrández Cámara

## REALIZACIÓN Y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

## SEDE SOCIAL

José M<sup>a</sup> de Haro, n<sup>o</sup> 51, 1<sup>o</sup>, 2<sup>a</sup>

46022 Valencia-España

Tel.: 96 372 02 61

Fax.: 96 371 05 16

## CORRESPONDENCIA

Apartado 473

46080 Valencia-España

## CORREO ELECTRONICO

edicioneslav@edicioneslav.com

articulos@edicioneslav.com

pedidos@edicioneslav.com

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, declinando toda responsabilidad sobre los mismos. Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la dirección.

AGRICOLA VERGEL no se hace responsable de los juicios y opiniones emitidos por los autores de los artículos publicados en la Revista.

La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declinando AGRICOLA VERGEL toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de algunos de ellos.

AGRICOLA VERGEL no acepta la responsabilidad que pueda derivarse de cualquier omisión, inexactitud o errata.

Imprime: GRAFICAS PODADERA, S.L.

Tel.: 96 153 41 23

Depósito Legal: V- 2869 - 1981

Número Internacional Normalizado de

Publicaciones Seriadas

0211 - 2728

# SUMARIO

JUNTA DE ANDALUCIA  
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_

Fecha: **25 NOV 2013**

**MANEJO DE LA SOLUCIÓN NUTRITIVA EN SISTEMA DE CULTIVO SIN SUELO PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL TOMATE VALENCIANO** 313

A. Giner, J.M. Aguilar, C. Baixauli, A. Nuñez, I. Nájera y J.V. Maroto

**PODREDUMBRE BLANDA DE LA MÉDULA DEL BRÓCULI: AGENTES PATÓGENOS AISLADOS Y SUS POSIBLES IMPLICACIONES** 317

J. A. Martínez, A. Ibarra, M.A. Parra

**EL MANGO EN EL SUR DE ESPAÑA. PERSPECTIVA HISTÓRICA Y FUTURO DEL CULTIVO** 329

J.J. González-Fernández, E. Guirado, J.M. Hermoso-González, J.I. Hormaza

**EL NUEVO PORTAL DE RIEGOS DEL INSTITUTO VALENCIANO DE INVESTIGACIONES AGRARIAS** 333

L. Bonet Pérez de León, D. Intrigliolo Molina, M. Jordá Piqueras

**TRANSDUCTORES DE HUMEDAD DEL SUELO PARA LA GESTIÓN DEL RIEGO** 337

A. Ruiz Canales, J. M. Molina Martínez, R. López Urrea, D. García Fernández-Pacheco, D. Escarabajal Henarejos

### Nuestra portada:

**Fotografías superiores:** Síntomas internos de la podredumbre de la médula del brócoli.

**Fotografías inferiores:** Mango, variedades: "Ataulfo", "Keitt", y "Osteen"

### LEVANTE AGRICOLA

Cítricos.

(4 números + Esp. Postcosecha)

### AGRICOLA VERGEL

Horticultura, Fruticultura, Olivo, Vid, Arroz.

(9 números)

Tel. 96 3720261 - pedidos@edicioneslav.com

Suscríbase a  
Nuestras  
Revistas con un  
25% de  
Descuento

# AgroNegocios

Nº 599 (AÑO XV)  
25 - 31 Octubre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **eumedia**  
www.agronline.es

SEMENARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



## INTERNACIONAL

### La UE y Canadá cierran la negociación para un tratado de libre comercio

Preocupación por un posible impacto negativo en los sectores vacuno y porcino

3

## NACIONAL

### La mayoría de los contratos lácteos solo dura entre 3 y 6 meses

Encuentro de las interprofesionales lácteas de España y Francia para identificar objetivos comunes

4

## MERCADOS

### Roig persigue la sostenibilidad de toda su cadena alimentaria

El presidente de Mercadona desvela sus desaciertos y retos en el XXVIII Congreso AECOC

11

**POLÍTICA AGRARIA:** EL AÑO 2013, Y NO EL 2011, SERÁ EL DE REFERENCIA PARA CALCULAR LAS AYUDAS

## El Magrama no prevé acotar más la figura del agricultor activo

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

Gobierno y CC.AA. no añadirán nuevos supuestos a la "lista negativa" de perceptores, aprobada por la CE, sean personas o sociedades, según afirmó la secretaria general de Agricultura y Alimentación, Isabel

puesto "que dejaría fuera a entre 600.000 y 700.000 beneficiarios actuales sobre un total de 900.000 perceptores de pagos directos, y porque la agricultura a tiempo parcial es una realidad en nuestro país".

Según la secretaria general, "el sentir generalizado es que no entren

OPAs es que el año de referencia para el cálculo de las ayudas de la nueva PAC será 2013, y no 2011, como en principio se había propuesto, "ya que supondrá una simplificación administrativa y una "foto" más cercana a la realidad de 2015 cuando empiece a aplicarse el

**Grupo Fertiberia**

**NPK de Fertiberia**  
Los nutrientes más eficientes y rentables

**UE:** RETRASOS EN TRECE PLANES DE CUENCAS

### Condena a España por no cumplir la Directiva del Agua

# AgroNegocios

Nº 600 (AÑO XV)  
8 - 14 Noviembre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **eumedia**  
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



**Celebramos  
600  
números**

15 años  
con el  
sector

## INTERNACIONAL

### La CE apremia a los Estados miembros a un debate sobre los OMG

El Consejo de Ministros deberá examinar la autorización del maíz transgénico 1507

4

## NACIONAL

### La oferta disponible de vinos y mostos, en niveles históricos

La campaña 2013-2014 se habría iniciado con un stock de casi 29,3 millones de hectolitros

6

## AGROINDUSTRIA

### Adaptar con éxito el producto agroalimentario al mercado indio

Factores clave para introducirse en un país, donde España ya es primer exportador de aceite de oliva

15

**PAC HORIZONTE 2020:** ARIAS CAÑETE APOYARÁ A LOS AGRICULTORES QUE CULTIVEN O CRÍEN GANADO

## Los pagos de la PAC irán solo a la superficie con actividad real

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

El ministro de Agricultura, Miguel Arias Cañete, lo tiene meridianamente claro, aunque aún deberá afinar el diseño de la figura de "agri-

En esta definición, por tanto, se incluirían los agricultores a tiempo parcial, que incluso son principales en algunas zonas y sectores y que, según el titular de Atocha, "están invirtiendo en maquinaria agrícola, fer-

carta incluso exigir al posible beneficiario que demuestre mediante facturas que tiene gastos o ingresos reales, derivados de la actividad agraria y diferentes de los pagos de la Política Agraria

**COMERCIO UE:** INMEDIATAS Y CONTUNDENTES

### Todo el sector citrícola exige medidas contra Sudáfrica

# AgroNegocios

Nº 601 (AÑO XV)  
15 - 21 Noviembre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **eumedia**  
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



## INTERNACIONAL

### Consenso sobre el presupuesto comunitario para 2014

Consejo y Parlamento Europeo fijan los pagos en 135.505 M€ y los compromisos en 142.640 M€

3

## NACIONAL

### La CNMC ve necesario una revisión del sistema de seguros agrarios

Traslada a Agroseguro y al Magrama una serie de recomendaciones generales

4

## AGROCALIDAD

### Agricultura planteará controles "muy potentes" en la calidad del Ibérico

Se espera que la Norma de Calidad pueda estar en el BOE antes de finalizar el año

15

**FORO PAC:** LOS AGRICULTORES ACTIVOS IMPULSARÁN LOS ARRENDAMIENTOS DE DERECHOS CON TIERRA

## El trasvase de derechos de pago se reactivará con la nueva PAC

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

La intención del Ministerio de Agricultura, y se supone que también de la mayoría de las CC.AA., de que los nuevos pagos directos por hectárea...

de pagos directos de la PAC de 2014 y, sobre todo, un año después, con la solicitud de los pagos de la PAC de 2015, cuando se conozcan, aunque sea provisionalmente, los derechos iniciales de pago asignados.

mente tampoco la actividad y, por tanto, no pueden justificarla fiscalmente, ni declarar gastos e ingresos procedentes de la misma.

El Magrama tiene claro que solo los que ejerzan realmente la actividad...

Aceites de Oliva  
Toda una Experiencia

CAMPAÑA FINANCIADA CON LA AYUDA DE LA UNIÓN EUROPEA Y DE ESPAÑA

ACEITES DE OLIVA DE ESPAÑA

OPA DEL GRUPO MEXICANO SIGMA ALIMENTOS

Setecientos millones para quedarse con Campofrío



Desde 1962

REVISTA INTERNACIONAL  
DE CITRICOS

INTERNATIONAL  
MAGAZINE OF CITRUS

REVUE INTERNATIONALE  
DES AGRUMES



Año LII - Núm 418 - 3<sup>er</sup> Trimestre 2013

Depósito Legal: V-144-1962 / ISSN 0457-6039

## PRESIDENTE EMÉRITO

Francisco Salvador Planes Planes

## DIRECTOR GERENTE

Laura Planes Insa

## PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

## COORDINACIÓN

Francisca Hinarejos Piqueras

## SUSCRIPCIONES

Rosina Pascual Soler

## EDICIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.  
C.I.F.- B-46194080

## REALIZACIÓN y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones LAV., S.L.

## SEDE SOCIAL

José M<sup>º</sup> de Haro, n<sup>º</sup> 51, 1<sup>º</sup>, 2<sup>º</sup>  
46022 Valencia-España  
Telf.: 96 372 02 61  
Fax: 96 371 05 16

## CORRESPONDENCIA

Apartado 473  
46080 Valencia-España

## CONSEJO ASESOR

MANUEL AGUSTI FONFRIA (E.T.S.I.A. Valencia) - VICENTE ALMELA ORENGA (E.T.S.I.A. Valencia) - FRANCISCO ARTES (C.S.I.C.-C.E.B.A.S. Murcia) - VICENTE BARCELO VILA (E.T.S.I.A. Valencia) - RAFAEL BONO UBEDA (Valencia) - VICENTE CABALLER MELLADO (Valencia) - PEDRO CABALLERO VILLAR (Valencia) - MARIANO CAMBRA ALVAREZ (I.V.I.A. Valencia) - JUAN FORNER VALERO (Valencia) - JOSE ANTONIO GALINDO BUENO (E.U.I.T.A. Valencia) - ANGEL GARCIA LIDON (IMIDA-Murcia) - FERNANDO GARCIA MARI (E.T.S.I.A. Valencia) - JOSEP JACAS MIRET (U.J.I. Castellón) - JUAN FCO. JULIA IGUAL (UPV Valencia) - FLORENTINO JUAN JUSTE PEREZ (Valencia) - ALFREDO LACASA PLASENCIA (IMIDA Murcia) - FRANCISCO LEGAZ PAREDES (Valencia) - FRANCISCO LIMON DE OLIVA (S.P.V. Sevilla) - MILAGROS LOPEZ GONZALEZ (I.V.I.A. Valencia) - FRANCISCO LLATSER BRAU (A.V.A.S.A. Castellón) - JOSE MANUEL LLORENS CLIMENT (S.P.V. Alicante) - M<sup>º</sup> TERESA MARTINEZ FERRER (IRTA. EST.EXP.DEL EBRE. Tarragona) - JOSE M<sup>º</sup> MARTINEZ JAVEGA (Valencia) - ANTONIO MELIA MASIA (Castellón) - JOSE PASCUAL MONER DUALDE (S.P.V. Castellón) - PEDRO MORENO GOMEZ (I.V.I.A. Valencia) - LUIS NAVARRO LUCAS (I.V.I.A. Valencia) - JOSE ANTONIO PINA LORCA (S.S.P.V. Valencia) - IGNACIO PORRAS (IMIDA. Murcia) EDUARDO PRIMO MILLO (I.V.I.A. Valencia) - ERNESTO SANTABALLA LOPEZ (U.P.V. Valencia) - JUAN JOSE TUSET BARRACHINA (Valencia) - SALVADOR ZARAGOZA ADRIAENSSENS (Valencia)

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, declinando toda responsabilidad sobre los mismos.  
Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la dirección.  
LEVANTE AGRICOLA no se hace responsable de los juicios y opiniones emitidos por los autores de los artículos publicados en la Revista.  
La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declinando LEVANTE AGRICOLA toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de algunos de ellos.

Imprime: GRAFICAS PODADERA, S.L.  
Tel.: 96 153 41 23  
Depósito Legal: V- 144 - 1962  
Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadas  
0457 - 6039

Correo electrónico  
edicioneslav@edicioneslav.com  
articulos@edicioneslav.com  
pedidos@edicioneslav.com  
http://www.edicioneslav.es

Papel ecológico 100% exento de cloro

**ESTUDIO DE LA ABSORCIÓN Y TRANSLOCACIÓN DE Ca Y N EN LOS CÍTRICOS. III. ANTAGONISMO CALCIO-MAGNESIO EN PLANTAS JÓVENES DE CÍTRICOS.** 221

A. Quiñones, B. Martínez-Alcántara, E. Alcaide, F. Legaz

**COMPORTAMIENTO AGRONÓMICO Y CALIDAD DE LA FRUTA EN DIFERENTES VARIEDADES DE NARANJAS DEL GRUPO NAVEL DE RECOLECCIÓN TARDÍA:** 232

'BARNFIELD LATE NAVEL', 'CHISLETT SUMMER NAVEL', 'LANE LATE', 'POWELL SUMMER NAVEL', 'ROHDE SUMMER NAVEL'.  
L. Gavilá, J.V. Méndez, B. Tamargo, M.T. Mares

**PRIMEROS RESULTADOS EN LA CARACTERIZACIÓN AGRONÓMICA DE NUEVAS VARIEDADES DE CÍTRICOS EN EL SUR DE TARRAGONA.** 240

J.M. Fibla Queralt, J. Pastor, T. Fosch, M.T. Martínez-Ferrer, J.M. Campos Rivela

**RESULTADOS PRELIMINARES EN LA CARACTERIZACIÓN AGRONÓMICA DE DOS VARIEDADES DE CÍTRICOS DEL GRUPO SATSUMA EN EL ANDÉVALO DE HUELVA.** 252

E. Romero-Rodríguez, A. Hervalejo, F.J. Arenas

**EFFECTO DE LAS MALLAS DE SOMBREO EN LA PRODUCCIÓN, CALIDAD Y CRECIMIENTO DE LIMONEROS 'FINO 49' INJERTADOS SOBRE LOS PORTAINJERTOS** 260

*Citrus macrophylla* Y NARANJO AMARGO.

V. Gimeno, I. Simón, W.M. Rodríguez-Ortega, S. Simón-Grao, M. Nieves, V. Lidon, F. García-Sánchez

**Phytoseiulus persimilis: FITOSEIDO INDICADOR DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS DE PLAGUICIDAS EN CÍTRICOS.** 268

P. Sá Argolo, J.A. Jacas, A. Urbaneja

**INFLUENCIA DE LAS HORMIGAS EN LA ABUNDANCIA Y EL PARASITISMO DE ALGUNAS PLAGAS DE CÍTRICOS.** 276

A. Calabuig y F. Garcia Mari



### Nuestra portada:

**Fotografías superiores:** *Pheidole pallidula* (izqda), *Lasius grandis* (centro),  
Hormigas *Linepithema humile* (dcha).

**Fotografías inferiores:** *Euseius stipulatus* (izqda), *Neoseiulus californicus* (centro)  
*Phytoseiulus persimilis* (dcha).

### LEVANTE AGRICOLA

Cítricos.  
(4 números + Esp. Postcosecha)

### AGRICOLA VERGEL

Horticultura, Fruticultura, Olivo, Vid, Arroz.  
(9 números)

Tel. 96 3720261 - pedidos@edicioneslav.com

Suscríbase a  
Nuestras  
Revistas con un  
25% de  
Descuento

# PHYTO 25 años juntos

ESPAÑA

## 35<sup>as</sup> JORNADAS DE PRODUCTOS FITOSANITARIOS

PATROCINAN



MONSANTO



PHYTOMA

LA REVISTA PROFESIONAL DE SANIDAD VEGETAL

NOVIEMBRE 2013

253

# Sumario

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
**HEMEROTECA**  
Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: **22 NOV 2013**

- 39 **Suzukii Trap®: atrayente específico para la captura de *Drosophila suzukii***  
Anna Botta y Manel Carrión

Transferencia Tecnológica. Relación empresas – entidades de investigación

- 42 **Formación en Sanidad Vegetal**  
Antonio Vergel Román

- 43 **CDTI: puente de financiación y apoyo a los proyectos de I+D+i de empresas españolas**  
Carlos Franco Alonso

- 46 **Transferencia de conocimiento, una cuestión de rol**  
Pere Vallbona Pujol

- 49 **La innovación: clave para el desarrollo económico**  
Nuria Vallmitjana

- 53 **Empresas EOR: su papel en el desarrollo de los productos fitosanitarios**  
Lidón Avinent

Reconocimiento mutuo y evaluación zonal. Experiencia y perspectiva

- 56 **La visión de las cooperativas agrarias en relación con la evaluación zonal y el reconocimiento mutuo**  
Josep Lluís Escuer

## PÓSTERS TÉCNICOS

- 58 **Clasificación de peligros y Riesgo ambiental en fitosanitarios**  
Alicia López Leal y Marina Paz Sánchez

- 60 **El manchado del grano de arroz y sus inóculos fúngicos**  
F. Sempere y M.P. Santamarina

- 63 **Búsqueda de métodos alternativos para el control de *Pyricularia oryzae* Cavara**  
F. Sempere y M.P. Santamarina



# 253

- 66 **Composición química de aceites esenciales con potencial antifúngico**  
M.P. Santamarina, J. Roselló y I. Sanz-Berzosa

- 69 **Efecto de cuatro aceites esenciales sobre el crecimiento de *Alternaria alternata* (Fr.) Keissler**  
J. Roselló y M.P. Santamarina

## 72 PÁGINAS VERDES

- 75 **I + D EN LAS EMPRESAS**  
**Desinfección de suelos en fresa: programa Cleanstart de Certis**  
M<sup>a</sup> Jesús Zanón; Laura López; Nicola de Tommaso y Laurence Gutiérrez

- 78 **PANORAMA EMPRESARIAL**



PHYSIO  
ACTIVATOR

# 19/20 PAÍSES BAJOS / BÉLGICA

Los Países Bajos reciben el 9% de las exportaciones hortofrutícolas españolas

Cítricos y fruta de hueso, los productos más demandados por el mercado belga

# valencia fruits

51 AÑOS  
15 - JUNIO  
1962

Fundado por  
José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com

Año LI  
Número 2.602  
29 de octubre de 2013  
3 euros

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º  
Fecha: 25 NOV 2013

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: [WWW.VALENCIAFRUITS.COM](http://WWW.VALENCIAFRUITS.COM)



## Esta Semana

**3** El valor de la exportación hortofrutícola española aumenta un 13% en agosto

Uruguay exporta cítricos por primera vez a Estados Unidos

**4** Almería es la segunda provincia que más lechuga exportó en 2012

**6** El 63% del gran consumo español espera cerrar el año en positivo

**8** Los 'drones' aterrizan en la agricultura para detectar las zonas donde aplicar herbicidas

Más de 1.000 agricultores protestan contra los nuevos seguros



# 13/14 REINO UNIDO / IRLANDA

La demanda de hortalizas españolas en Reino Unido se ha incrementado un 7%

El agro ocupa al 4,6% de la población activa de Irlanda y representa el 1% del PIB

# valencia fruits



51 AÑOS  
15 - JUNIO  
1962

Fundado por  
José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752

www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com

Año LI  
Número 2.601  
22 de octubre de 2013  
3 euros



## Esta Semana

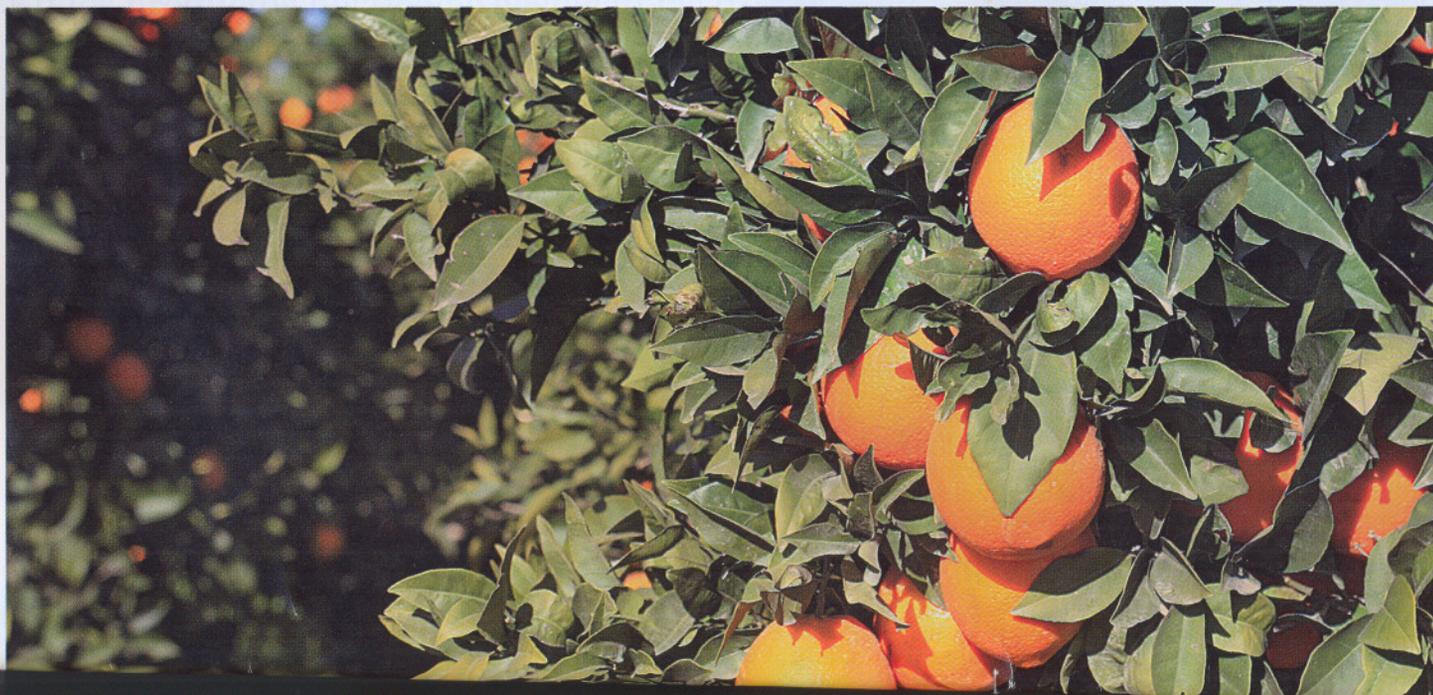
- 2 "¿Fin de la crisis?". Artículo de opinión de Gonzalo Gayo
- 3 La exportación agroalimentaria onubense alcanza los 675 millones de euros en los siete primeros meses de 2013



Los precios medios de las hortalizas almerienses crecieron un 17% durante la pasada campaña

La Generalitat Valenciana respalda la apertura de nuevos mercados

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: [WWW.VALENCIAFRUITS.COM](http://WWW.VALENCIAFRUITS.COM)



# 3 Agrocomercio

Las cotizaciones del pepino, el calabacín y la judía verde ascienden a finales de octubre



# 6 Agroactivos

La agricultura y ganadería ecológicas se abren paso a buen ritmo en las Islas Canarias

# valencia fruits

51 AÑOS  
15 JUNIO  
1962



Fundado por  
José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752

www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com

Año LI  
Número 2.603  
5 de noviembre de 2013  
3 euros



## Esta Semana

- 2 Artículo de opinión de Gonzalo Gayo: "Me pregunto"
- 3 Los precios del calabacín almeriense se han disparado
- 4 Aumenta el valor de la exportación un 17% desde 2010
- 5 El valor de la exportación almeriense crece un 12,3% en la campaña pasada
- Afrucat alerta sobre una red de falsos comerciales
- 6 "Sin seguro no hay agricultura", lema de la protesta de 3.000 agricultores murcianos
- 11 Anecoop crece un 10% en volumen y un 16% en facturación

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: [WWW.VALENCIAFRUITS.COM](http://WWW.VALENCIAFRUITS.COM)



## 12 Transporte

Mercabarna presenta el clúster Export para optimizar la logística asociada a la exportación



## 13 Kiwi

La producción europea de kiwi será de 590.000 toneladas durante la campaña 2013/2014

# valencia fruits



51 AÑOS  
15 - JUNIO  
1962

Fundado por  
José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com  
Año LI  
Número 2.604  
12 de noviembre de 2013  
3 euros



## Esta Semana

- Artículo opinión de Gonzalo Gayo: "Bajan los tipos"
- El Plátano de Canarias obtiene el sello europeo de Indicación Geográfica Protegida



Evolución negativa de la exportación española a países no europeos

La campaña del kaki de la denominación de origen marcha a un ritmo récord

- Artículo de opinión de Cirilo Arandis, presidente de Cooperativas Agro-alimentarias: "Se acabó la paciencia"

- "El trasvase desde el Tajo al Segura nunca

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: [WWW.VALENCIAFRUITS.COM](http://WWW.VALENCIAFRUITS.COM)

# La crisis de precios de las hortalizas almerienses continúa

Tomates, pimientos y berenjenas no están cubriendo los costes de producción

► CIA. ALMERÍA.

La campaña hortofrutícola está siendo dura, en cuanto a precios se refiere, para los agricultores almerienses. Los productores de hortalizas tan importantes como el tomate, el pimiento, el pepino y la berenjena no están, ni tan siquiera, cubriendo, en muchos casos, los costes de producción.

El tomate se está viendo muy perjudicado, una campaña más por estas fechas, por la entrada de tomate marroquí a la Unión Europea (UE) a un precio inferior al fijado en el acuerdo comercial vigente entre la UE y el país alauita. Las organizaciones agrarias han hecho públicas sus



# valencia fruits

51 AÑOS  
15 JUNIO  
1962



Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com  
Año LI  
Número 2.605  
19 de noviembre de 2013  
3 euros



CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

## El consumo en los hogares se incrementa un 0,8% en 2012

Sin embargo, el gasto en alimentación se redujo un 1,3% durante el pasado año

► VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.  
El Informe sobre Producción, Industria, Distribución y Consumo de Alimentación en España cumple dieciséis años con la edición 2013 publicada por Mercasa. Entre los datos más relevantes de este análisis destacan la recuperación del consumo doméstico (0,8%) aunque cae el gasto en alimentación (-1,3%); el aumento de la renta agraria (2,4%) y los buenos resultados de las exportaciones de productos hortofrutícolas españoles. El trabajo, presentado en Madrid por el ministro de Agricultura, Arias Cañete, y el presidente de Mercasa, Eduardo Ameijide, revela que el gasto total en alimentación y bebidas en 2012 ha sido de 100.678 millones.



Eduardo Ameijide, presidente de Mercasa, durante la presentación del informe. / MERCASA

Más información en página 3

### Esta Semana

- 2 "Una economía social y responsable". Artículo de opinión de Gonzalo Gayo
- 3 Informe de Mercasa: El gasto alimentario cae el 1,3% aunque el consumo de los hogares crece un 0,8%. El gasto total en alimentación y bebidas durante 2012 fue de 100.678 millones de euros.
- 4 La VI edición de de Fruit Attraction se celebrará del 8 al 10 de octubre de 2014  
  
El consumo de frutas y hortalizas en los hogares españoles en septiembre se incrementó un 4% en volumen y valor  
  
La Unión Europea reconoce oficialmente la Denominación de Origen Protegida Cebolla Fuentes de Ebro
- 6 Murcia lucha contra un nuevo virus hortícola que afecta a plantas jóvenes de calabacín, melón, pepino y calabaza

# Vida **RURAL**

www.vidarural.es

15 OCTUBRE • Nº 369 • AÑO XX • 14/2013

El quincenal del campo

## **CULTIVOS**

Ciclos de cultivo y producción de coliflor, brócoli y romanesco en Extremadura

## **CULTIVOS**

Influencia de las cubiertas vegetales en las plagas del cultivo del olivar

## **ENSAYOS**

Resultados de nuevas variedades de colza de otoño

**Dossier:**

# **Cítricos**





Foto de portada:  
Consejo Regulador de la  
IGP Cítricos Valencianos.

**DIRECTOR:**

Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

**COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:**

- Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.
- Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).
- Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE).
- Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario.
- Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).
- Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología.
- Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).
- Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).
- Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.
- Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).
- Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).

**EDITA:**



**PRESIDENTE:** Eugenio Occhialini.  
**VICEPRESIDENTE:** José M.ª Hernández.  
**DIRECTOR:** Jon Zubia.

**© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:**

CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID  
TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34.  
TELEFAX: 91 575 32 97. - [www.vidarural.es](http://www.vidarural.es)

**REDACCIÓN:** e-mail: [redaccion@eumedia.es](mailto:redaccion@eumedia.es)

Subdirector: Luis Mosquera.  
Coordinación técnica: Elena Mármol.  
Coordinación periodística: Arancha Martínez.  
Alfredo López, Alejandro Vicente, Irene G. Mazarío.

**DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:**

Marina G. Angulo.

**DEPARTAMENTO PUBLICIDAD:** [publicidad@eumedia.es](mailto:publicidad@eumedia.es)

Directora: Nuria Narbón.  
Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

**DELEGACIONES COMERCIALES:**

Cataluña: Sergio Munill.  
Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

**DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:**

Concha Barra (administración).  
Mariano Mero (informática y suscripciones).  
Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).  
[suscripciones@eumedia.es](mailto:suscripciones@eumedia.es)

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.

© Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

**JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_

Fecha: **25 NOV 2013**

5  
8  
12

**ACTUALIDAD**

Carta del Director

En Portada

Ferias y Congresos

**PUBLIRREPORTAJE**

La tecnología de agricultura de precisión de Trimble, herramienta imprescindible para el agricultor

14

**REPORTAJE**

El Plan STAR olivar reúne a más de 150 profesionales en Jaén. Elena Mármol.

16

**CULTIVOS**

Ciclos de cultivo y producción de coliflor, brócoli y romanesco en Extremadura. J. Á. González García, C. Daza Delgado y M. C. Ayuso Yuste.

20

**DOSSIER CÍTRICOS**

29

Producción normal y con buena calidad en las principales zonas productoras de cítricos

Gestión integrada de la mancha marrón de las mandarinas causada por *Alternaria alternata*

Optimización de la fertilización nitrogenada para paliar los efectos de la salinidad en mandarina

Efectos del acolchado del suelo con malla negra en cítricos

Estrategias de control biológico de plagas en el cultivo de los cítricos



**CULTIVOS**

Influencia de las cubiertas vegetales en las plagas del cultivo del olivar. I. Garrido-Jurado y E. Quesada-Moraga.

58

**ENSAYOS**

Resultados de nuevas variedades de colza de otoño. G. Capellades, J. Serra y J. I. Ortega.

62

**MECANIZACIÓN**

La reducción de la deriva de los tratamientos fitosanitarios en citricultura. E. Moltó García, C. Garcerá Figueroa y P. Chueca Adell.

66

**NOTICIAS DE EMPRESAS**

John Deere, Nufarm, Claas.

74 a 80

# Vida **RURAL**

www.vidarural.es

1 NOVIEMBRE • Nº 370 • AÑO XX • 15/2013

El quincenal del campo

## **EN PORTADA**

El precio medio de las tierras bajó de nuevo en 2012, hasta 9.705 €/ha

## **REPORTAJE**

La rentabilidad de las explotaciones olivereras, a examen en una nueva edición del Plan STAR Olivar

## **MECANIZACIÓN**

Innovación en neumáticos para la agricultura



**Dossier:**

# Cereal de invierno

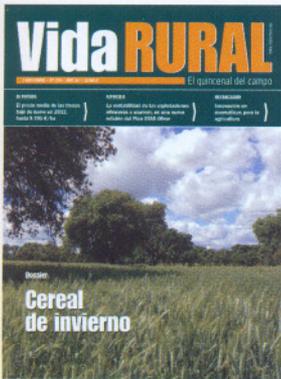


Foto de portada:  
Elena Mármol.

**DIRECTOR:**

Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

**COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:**

- Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.
- Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).
- Tomás G.ª Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE).
- Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario.
- Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).
- Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología.
- Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).
- Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).
- Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.
- Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).
- Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).

**EDITA:**



**PRESIDENTE:** Eugenio Occhialini.  
**VICEPRESIDENTE:** José M.ª Hernández.  
**DIRECTOR:** Jon Zubia.

**© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:**

CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID  
TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34.  
TELEFAX: 91 575 32 97. - [www.vidarural.es](http://www.vidarural.es)

**REDACCIÓN:** e-mail: [redaccion@eumedia.es](mailto:redaccion@eumedia.es)  
**Subdirector:** Luis Mosquera.  
**Coordinación técnica:** Elena Mármol.  
**Coordinación periodística:** Arancha Martínez.  
Alfredo López, Alejandro Vicente, Irene G. Mazario.

**DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:**

Marina G. Angulo.

**DEPARTAMENTO PUBLICIDAD:** [publicidad@eumedia.es](mailto:publicidad@eumedia.es)

**Directora:** Nuria Narbón.  
Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

**DELEGACIONES COMERCIALES:**

**Cataluña:** Sergio Munill.  
Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

**DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:**

Concha Barra (administración).  
Mariano Mero (informática y suscripciones).  
Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).  
[suscripciones@eumedia.es](mailto:suscripciones@eumedia.es)

**ISSN:** 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.  
© Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

**ACTUALIDAD**

- Carta del Director
- En Portada
- Ferias y Congresos

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
**HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: **25 NOV 2013**

5  
8  
11

**REPORTAJE**

La rentabilidad de las explotaciones olivareras, a examen en una nueva edición del Plan STAR Olivar. Arancha Martínez.

16

**DOSSIER CEREAL DE INVIERNO**

21



Buena acogida de las rotaciones entre cereales y leguminosas  
Síntomas, daños y métodos de control de *Calamobius filum* en el cultivo de trigo

La roya amarilla de los trigos, un problema emergente

Resultados de la encuesta de calidad de los trigos españoles

El caracol manzana, una nueva plaga en el cultivo del arroz

Evaluación de nuevas variedades comerciales de cebada, triticale y avena en España

**MECANIZACIÓN**

Últimas innovaciones en neumáticos para la agricultura.

Jacinto Gil.

66



**NOTICIAS DE EMPRESAS**

Kuhn

74

Claas

78

Lamborghini

80

# Alimarket

Revista

www.alimarket.es

N. 277 / Noviembre 2013

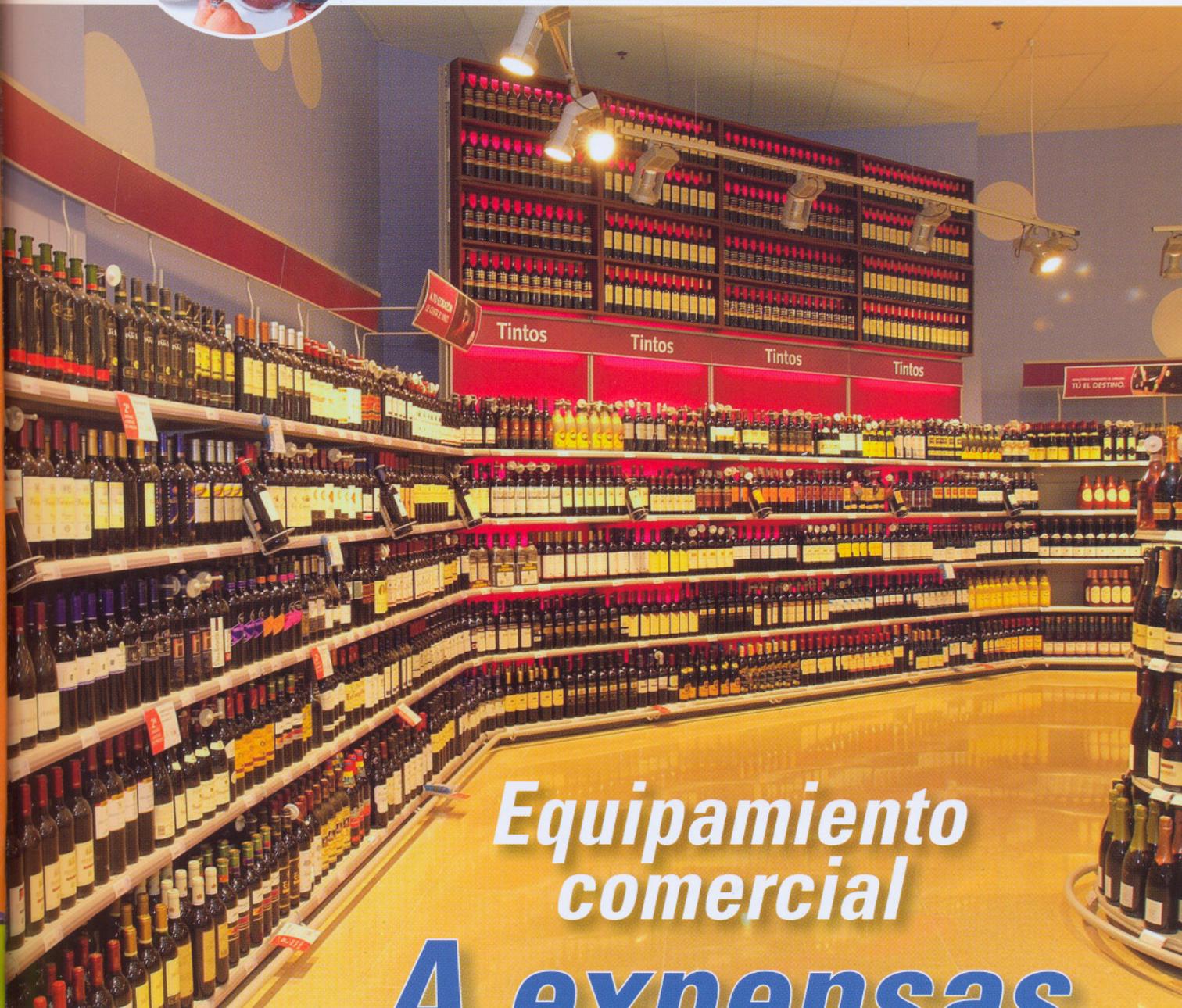


Monográfico

**VINOS  
Y LICORES**

Especial

**FRUTAS Y HORTALIZAS**



*Equipamiento  
comercial*

***A expensas  
de los cambios***

**Redacción**

**DIRECTOR**

Oscar Moreno (oscar.moreno@alimarket.es)

**JEFES DE SECCIÓN**

**Bebidas y Envase:**

Antonio Martínez (antonio.martinez@alimarket.es)

**No Alimentación:**

Pilar López (pilar.lopez@alimarket.es)

**Distribución:**

Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

**Logística y Transporte:**

Cristóbal Álamo (cristobal.alamo@alimarket.es)

**REDACTORES**

Herminia Martínez, Milagros Rodero,

Ana B. Antelo, Javier Rodríguez,

Mercedes Martínez, Mari Cruz Bellón,

Juan José Guisado, Vanessa Verde,

Marta Castillo, Héctor Heras,

Enrique Durán, Carlos Sánchez, Eva Casado,

Gema Villegas, Mónica García, Olga Díaz,

Rebeca Jaén, Mariví Monje y Patricia Alcubilla

**DISEÑO y MAQUETACIÓN**

Antonio G. Arranz -director-

Juan José Maroto -jefe de sección-

Yolanda García, Rafael Rincón

y José Costumero

**Publicidad**

Ana Fernández -jefa de publicidad-

(ana.fernandez@alimarket.es)

Eva Villalba (eva.villalba@alimarket.es)

Clara Retamar (clara.retamar@alimarket.es)

Ainhoa Rodríguez (ainhoa.rodriguez@alimarket.es)

María Fernández (maria.fernandez@alimarket.es)

Claret García (claret.garcia@alimarket.es)

Candelas Alonso (candelas.alonso@alimarket.es)

Raquel González (raquel.gonzalez@alimarket.es)

**Suscripciones**

cliente@alimarket.es

**Suscripción Anual:**

Península y Baleares: 334,88 €

Canarias, Ceuta y Melilla: 335,00 €

Ejemplar suelto: 42,00 €

Depósito Legal: M-16.280-1992 ISSN: 1134-8151

Impresión: GRÁFICAS JOMAGAR, S.L.

Tirada: 7.000 ejemplares (auditada)



**Edita**

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

**Dirección General:**

Isabel Bajo (isabel.bajo@alimarket.es)

**Dirección de Contenidos:**

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

**Dirección Comercial:**

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es)

**Dirección Financiera:**

Antonio Abad (antonio.abad@alimarket.es)

**Director de TIC:**

José Alberto Porras (alberto.porras@alimarket.es)

# SUMARIO

## SECCIONES

Indicadores	4
En primer plano	6
Actualidad	11
Lanzamientos	24
El producto en el lineal	36
Y además...	210



**Frutas y Hortalizas:**  
Afianzan su posición  
44

**York y Fiambres:**

La salud es lo primero

87



**Dcoop**

acentúa su papel vertebrador

11

En primer plano



**Platos Refrigerados:**

Un mercado marquista y atomizado

36



El producto en el lineal

**Equipamiento comercial:**

A expensas de los cambios

100



**No Alimentación 2013**

Exportaciones y diversificación para animar la recuperación

140

## ENTREVISTA



**Felipe Vicente**

Director General de Polymer Logistics España

34

**Envases de Alta Barrera:**

Esperando la gran oportunidad

154



**Estropajos y bayetas:**

En la inevitable línea de la madurez

170

## REPORTAJES

**Foie Gras:**

Mirando al futuro con esperanza

79



175

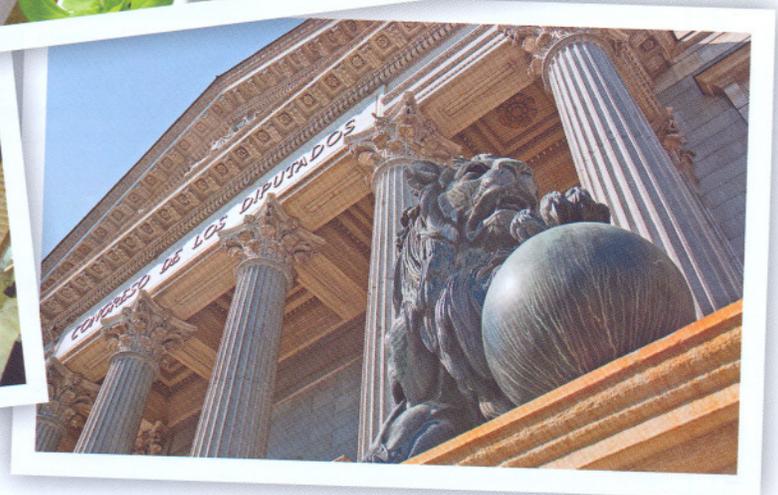
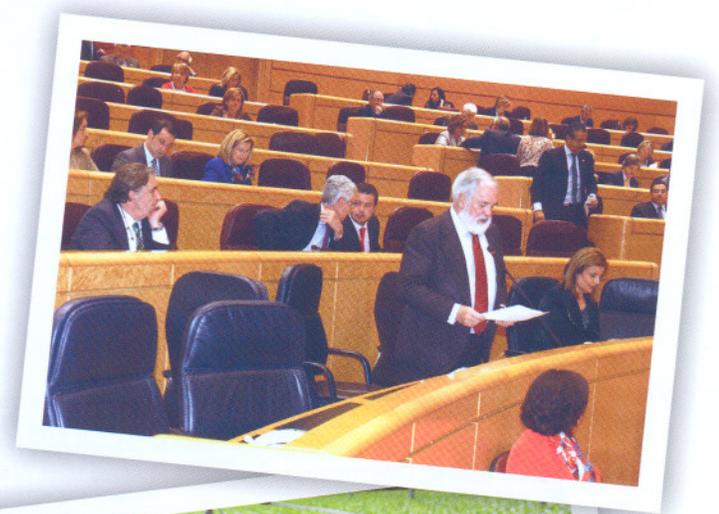




# cooperativas agro-alimentarias

## Aprobada la Ley de Integración Cooperativa

Una demanda histórica que  
ahora debemos aprovechar



10  
Nueva PAC  
2015-2020,  
más verde y  
menos mercado

16  
Ley de Mejora de la  
Cadena Alimentaria,  
un avance en buena  
dirección

26  
El Parlamento  
Europeo  
apuesta por las  
cooperativas

46  
España prohíbe  
las aceiteras  
rellenables

48  
España, ¿líder  
en producción  
vitivinícola?

>somos futuro

3€ | N.19 | jul-sep2013 | [www.agro-alimentarias.coop](http://www.agro-alimentarias.coop)



**03 EDITORIAL**

La letra pequeña

**05 OPINIÓN**

Francisco Marcén: Cooperativas y Responsabilidad Social RSC

**10 PRIMER PLANO**

Nueva PAC 2015-2020, más verde y menos mercado  
 El Congreso aprueba la Ley de Integración Cooperativa  
 Ley de Mejora de la Cadena Alimentaria, un avance en la dirección correcta  
 La cadena agroalimentaria se une ante la subida del IVA de los alimentos  
 Acuerdo con la Caixa para promover el acceso al crédito para cooperativas  
 Convenio de colaboración por la sostenibilidad ambiental  
 Cooperativas Agro-alimentarias colabora con la marca ConSuma Naturalidad  
 Empresas de Economía Social españolas, líderes a nivel mundial y europeo

**26 UE/INTERNACIONAL**

El Parlamento Europeo a favor de las cooperativas para salir de la crisis

**28 EMPRESAS AGROALIMENTARIAS**

Una escapada a La Borda de Pastores Comercializadora Segureña, Coprohnijar y Oleoestepa ganadoras en los Premios de Andalucía  
 Mejor Aceite de Oliva español: Almazaras de la Subbética y la Cooperativa de Cambrils  
 Breves: Alimer y Coagacart, Maitena del Genil, Dcoop, Bovies

**34 FEDERACIONES**

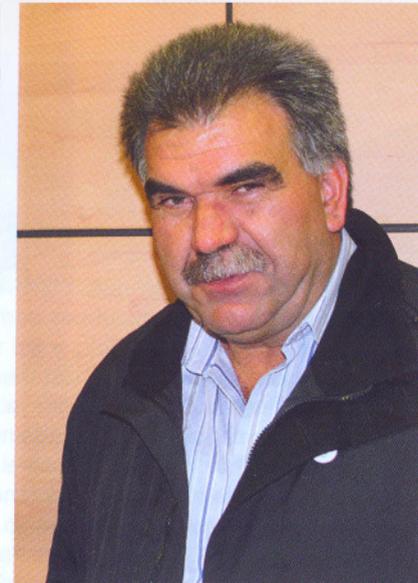
Galicia. AGACA amplía número de representantes con nuevo presidente  
 Castilla-La Mancha. Imaginación al servicio de la alimentación saludable

**36 FORMACIÓN**

Máster MGEA, referente de formación agroalimentaria

**38 DESARROLLO RURAL**

Programa de fomento del liderazgo de las mujeres en las cooperativas  
 IFOPA logra grandes avances

**entrevista**

08

Juan Bravo,  
 Presidente de Lacteoscoop y vicepresidente de Vacuno de Leche  
 de Cooperativas Agro-alimentarias de España

**40 MEDIO AMBIENTE Y ENERGÍAS RENOVABLES**

Proyecto TESLA, comienza la formación de auditorías energéticas  
 Las cooperativas acaparan los Premios Sigfito 2013

**42 GANADERÍA**

Las cooperativas participan en la campaña de Productos Lácteos Sostenibles

**44 FRUTAS Y HORTALIZAS**

El sector cítrico española reclama parar las importaciones de Sudáfrica  
 Cooperativa Agro-alimentarias participa en el Comité Hispano-Marroquí

**46 ACEITE DE OLIVA Y ACEITUNA**

Prohibidas las aceiteras rellenables en España a partir de 2014  
 Acto en el Parlamento Europeo para conocer a fondo el aceite de oliva

**48 VINO**

España podría ser esta campaña líder mundial en producción vitivinícola  
 Entrevista con el embajador chino para atajar el procedimiento abierto contra los vinos europeos  
 Opinión: Bienvenido Amorós: ¿A cuánto se van a pagar este año las uvas?

**56 SEGUROS AGRARIOS**

Opinión: Ignacio Machetti: Ajustes frente a la crisis en Agroseguro  
 Hay que refundar el actual sistema de seguros agrarios

**60 FISCALIDAD**

Modificado el reglamento de Impuestos Especiales respecto a los medios de pago

**62 SUMINISTROS**

Demogalicia, New Holland acerca a los agricultores las novedades en maquinaria  
 Aritmos ofrece nuevas soluciones de almacenaje



**El sector ovino y caprino busca soluciones para remontar la caída del consumo**

**Situación de las figuras de calidad de ovino y caprino**

**Entrevista con Rafael Crespo, presidente de Interovic**

**Evaluación del tipo de aturdimiento en corderos según la consciencia y la calidad de la carne**





Cerramos la serie de ediciones especiales de este año analizando la **marcha del sector ovino y caprino**, que atraviesa una **difícil situación** debido a la reducción del consumo. Hablamos con el **presidente de Interovic** buscando **soluciones** al momento actual y mostramos la **evolución** que han seguido las **carnes de ovino** amparadas por **figuras de calidad** (pág 31-67).



Descargue este número en **eurocarnedigital**



- 

**31** El sector ovino y caprino busca soluciones a la caída del consumo y la subida de los costes de producción  
*Jesús Cruz. eurocarne*

**42** Situación actual de las marcas de calidad de ovino y caprino en España  
*David Barreiro. eurocarne*

**48** Entrevista con Rafael Crespo, presidente de la Interprofesional Agroalimentaria del Ovino y Caprino, Interovic  
*Jesús Cruz. eurocarne*

**51** Aturdimiento en corderos: evaluación del tipo de aturdimiento, eléctrico o mecánico, sobre indicadores de consciencia y calidad de la canal  
*Pedro Rodríguez, Antoni Dalmau y Antonio Velarde*

**58** Valoración sensorial del lechal de raza Ojinegra de Teruel  
*G. Ripoll, B. Panea, R. Ripoll-Bosch y M. Joy*

**66** Entra en vigor el RD 685/2013 para el sistema de identificación y registro de ovino  
*David Barreiro. eurocarne*

**68** Jornada sobre la innovación en el sector cárnico organizada por ainia y Anice  
*David Barreiro. eurocarne*

**70** Shuanghui International ultima la compra de Smithfield Foods, máximo accionista de Campofrío  
*Jesús Cruz. eurocarne*

- 8** Índice de anunciantes
- 9** Cuadro de portada
- 11** Editorial
- 13** Noticias
- La extensión de norma que actualmente rige dentro del sector ibérico ha sido ampliada hasta finalizar la campaña 2015-2016.
- 19** Precios
- 20** Latinoamérica
- 22** Empresas
- 29** I+D+i
- 30** Internet
- 72** Novedades
- 76** Publicaciones
- 77** Eventos
- IFEMA acogerá entre el 13 y 14 de noviembre una nueva edición de Empack y Logistics, dando cita a los profesionales del envasado y de la logística junto a ponencias y *workshops*.
- 83** Imágenes
- 84** Agenda
- 86** Aefemac informa
- 87** Avesa informa
- 89** Guía de proveedores

# HOJIBLANCA nº 60

# DCCOOP



# DCCOOP

Nuestro objetivo es buscar la mayor rentabilidad para nuestros socios



## Tras la fusión de Tierras Altas con Hojiblanca Continúa Dcoop

con más territorios, más productos, más fuerte  
hacia una gran cooperativa agroalimentaria líder

**Nuevo Consejo Rector**

**Se crea la sección de Cereales**

Dcoop nº60 Octubre 2013

► Editado por:

Hojiblanca S. Coop. And.

Carretera de Córdoba s/n Apartado de Correos 172

E29200 Antequera (Málaga)

Tfno: 952 841 451/Telefax: 952 842 555

correo electrónico: info@hojiblanca.es

Depósito Legal: MA-784-98

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA

Registro de entrada:

N.º: 25 NOV 2013

Fecha: 25 NOV 2013

Escribe el Presidente

## Dcoop, un paso adelante

Estimado agricultor y ganadero:

Con la fusión entre Tierras Altas y Hojiblanca (fruto a su vez de ocho integraciones: Oleícola Hojiblanca, Cordoliva, Acorsa, Agromálaga, Agrocórdoba, Sumicoop, Sierra Norte de Sevilla y Agropecuaria del Sur) culminan unos meses de intenso trabajo que tienen como objetivo prepararnos y afrontar los retos futuro, con objeto de seguir cumpliendo la única misión que tenemos: intentar conseguir la mayor rentabilidad para nuestros socios a través de la mejor comercialización posible y el abaratamiento de costes.

Nace así la cooperativa Dcoop, un paso adelante suma del esfuerzo de todos, un nombre que nos identifica más con nuestro proyecto y nuestro origen, lejos de vincularlo a un territorio o un producto para seguir sumando

más esfuerzo y atender a nuestros clientes como una gran cooperativa agroalimentaria líder.

También se ha procedido a un cambio estructural en la configuración institucional de Hojiblanca –ya Dcoop– que da más poder a las secciones donde participan todas nuestras empresas cooperativas asociadas. Y se han fusionado también las filiales comerciales (Oleícola Hojiblanca SA y Oleomálaga SA). Ello ha terminado con la elección de un nuevo Consejo Rector que me honro en presidir, y que va a seguir trabajando con todo su empeño para desarrollar los objetivos futuros. Contamos contigo.

José Moreno Moreno  
Presidente

<b>S</b>	<b>Fusión de Tierras Altas.....</b>	<b>3</b>
<b>U</b>	<b>La nueva Dcoop.....</b>	<b>10</b>
<b>M</b>	<b>Nuevo Consejo Rector.....</b>	<b>11</b>
<b>A</b>	<b>Estado de la reforma de la PAC.....</b>	<b>15</b>
<b>R</b>		
<b>I</b>		
<b>O</b>		

### DCOOP Entidades asociadas

SCCM Ntra. Sra. Encarnación ABEÑOJAR (Ciudad Real)

SCA Agrícola Nª Madre del Sol ADAMUZ (Córdoba)

SCA Olivarera Jesús Nazareno AGUILAR DE LA FRONTERA (Córdoba)

SCA Nuestra Señora de los Remedios AGUILAR DE LA FRONTERA (Córdoba)

SCA Olivarera San Roque AGUILAR DE LA FRONTERA (Córdoba)

SCA La Purísima Concepción ALAMEDA (Málaga)

SCA Martínez Montañés ALCALA LA REAL (Jaén)

SCA Nuestra Señora de la Fuensanta ALCAUDETE (Jaén)

SCA Olivareros de Alcolea ALCOLEA DEL RIO (Sevilla)

SCA Nuestra Señora del Rosario ALGODONALES (Cádiz)

SCA Los Tajos ALHAMA DE GRANADA (Granada)

SCA Agro-Ol. S. Cosme y S. Damián ALMARGEN (Málaga)

SCA Manzanilla Aloreña ALORA (Málaga)

SCAAO Purísima-Santiago-Copusan ALOZAINA (Málaga)

SCA Agropecuaria Nª Sª Remedios ANTEQUERA (Málaga)

SCA Vega de Archidona-Arvega ARCHIDONA (Málaga)

SCA Olivarera La Purísima ARCHIDONA (Málaga)

SCCM Nuestra Señora del Socorro ARGAMASILLA DE CALATRAVA (Ciudad Real)

SCA Agrícola de Bailén-Virgen de Zocueca BAILÉN (Jaén)

SCA del Campo Nª Sª de Gracia BENAMEJÍ (Córdoba)

SCA Agraria Las Cinco Villas LOS BLAZQUEZ (Córdoba)

SCCM Cristo de Orense BRAZATORTAS (Ciudad Real)

SCA Limonte EL BURGO (Málaga)

SCA Olivarera La Campana LA CAMPANA (Sevilla)

SCA Olivarera San Benito CAMPILLOS (Málaga)

SCA Ntra. Sra. Remedios CAMPOTEJAR (Granada)

SCA Agrícola Oliv. Virgen del Campo CANETE DE LAS TORRES (Córdoba)

SCA Agrícola San José CASTILLO DE LOCUBÍN (Jaén)

SCA Olivarera Nª Sª de la Candelaria COLMENAR (Málaga)

SCA Virgen del Robledo CONSTANTINA (Sevilla)

SCA Ntra. Sra. de la Fuensanta CORCOYA (Sevilla)

SCA La Dehesa LOS CORRALES (Sevilla)

SCA Olivarera San Juan Bautista CUEVAS BAJAS (Málaga)

SCA Agrícola Nª Sª del Carmen CUEVAS DE SAN MARCOS (Málaga)

SCA Ntra. Sra. del Rosario DEHESAS VIEJAS (Granada)

SCA San Isidro DEIFONTES (Granada)

SCA Varaila DOMINGO PÉREZ (Granada)

SCA El Rocio DOS HERMANAS (Sevilla)

SCA Coesagro ECUIJA (Sevilla)

SCA Almazara San Bartolomé ESPEJO (Córdoba)

SCA Olivarera San Isidro ESPEJO (Córdoba)

SCA Agraria Virgen de las Virtudes FUENTE DE PIEDRA (Málaga)

SCA Aceites Fuentes de Cesna FUENTES DE CESNA (Granada)

SAT Ntra. Sra. Guaditoca GUADALCANAL (Sevilla)

SCA del Campo La Purísima Concepción GUARROMÁN (Jaén)

SCA Olivarera Nª Sª del Carmen HINOJOSA DEL DUQUE (Córdoba)

SCA Ntra. Sra. Consolación HUÉSCAR (Granada)

SCA San Francisco (Cosafra) HUETOR-TÁJAR (Granada)

SCA Olivarera Nª Sª del Rosario HUMILLADERO (Málaga)

SCA La Remediadora IBROS (Jaén)

SCA San Rogelio ILLORA (Granada)

SCA Agrícola de Iznájar IZNAJAR (Córdoba)

SCA Olivarera Nª Sª de la Piedad IZNAJAR (Córdoba)

SCA Oljajvena JAYENA (Granada)

SCA San Agustín LINARES (Jaén)

SCA Olivarera San José LLANOS DE DON JUAN (Córdoba)

Las Fontanillas LUCENA (Córdoba)

SCA Olivarera de Lucena LUCENA (Córdoba)

SCA Olivarera Nª Sª de Araceli LUCENA (Córdoba)

SCL Montes Norte MALAGÓN (Ciudad Real)

SCA San Antonio de Padua MALCOCINADO (Badajoz)

SCA San José MANCHA REAL (Jaén)

SCA San Marcos MANCHA REAL (Jaén)

SCA San Isidro Labrador MARCHENA (Sevilla)

SCA del Campo Domingo Solís MARTOS (Jaén)

SCA Virgen de la Villa MARTOS (Jaén)

SCA Agrícola Virgen de la Oliva MOLLINA (Málaga)

SCA Agraria Virgen del Carmen MONTE LOPE ALVAREZ (Jaén)

SCA Ntra. Sra. Remedios MONTEFRÍO (Granada)

SCA Virgen de la Cabeza MONTEICAR (Granada)

Lagar de Quirós MONTORO (Córdoba)

SCA Olivarera de Montoro MONTORO (Córdoba)

SCA Olivarera Nª Sª de la Merced MONTORO (Córdoba)

SCA del Campo Nª Sª del Valle Rico MORENTE (Córdoba)

SCA Virgen de Belén LAS NAVAS DE LA CONCEPCIÓN (Sevilla)

SCA Virgen de la Estrella NAVAS DE SAN JUAN (Jaén)

SCA Nuestra Señora de los Remedios NOGUERONES (Jaén)

SCA del Campo San Antonio Abad OBEJO (Córdoba)

SCA NS Los Remedios-Picasat OLVERA (Cádiz)

SCA Agrícola San Isidro Labrador PALENCIANA (Córdoba)

SCA Olivarera Nª Sª de Gracia LA PARRILLA (Málaga)

SCA Virgen de las Huertas LA PUEBLA DE LOS INFANTES (Sevilla)

SCA Olivarera Pontanense PUENTE GENIL (Córdoba)

SCA Puerto Lope PUERTO LOPE (Granada)

SCA Olivarera y Cerealista Nª Padre Jesús LA RAMBLA (Córdoba)

SCA Agro-Olivarera de Riogordo RIOGORDO (Málaga)

SCA Santa Teresa de Jesús LOS ROMANES (Málaga)

SCA Santa Ana SALAR (Granada)

SCA Olivarera y C. Nª Sª del Valle SANTAELLA (Córdoba)

SCA del Campo Santa Elena SANTA ANA (Jaén)

SCA Santa Eulalia SANTA EULALIA-UBEDA (Jaén)

SCA Nuestra Señora del Collado SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

SCA Nuestra Señora del Rosario EL SAUCEJO (Sevilla)

SCA Nuestra Señora de la Cabeza TEBA (Málaga)

SCA Agrícola Olivarera Nª Sª del Rosario TEBA (Málaga)

SCA Aderezoliva EL TEJAR (Córdoba)

SCA Aceites El Cortijillo TIENA (Granada)

SCA Tolox Agrícola TOLOX (Málaga)

SCA Unión de Úbeda UBEDA (Jaén)

SCA Oleícola de Valdepeñas de Jaén VALDEPENAS DE JAÉN (Jaén)

SCA Olivarera San José VALENZUELA (Córdoba)

SCA Templeoliva VENTAS DE HUELMA (Granada)

SCA CampoAgro Olivarera VENTORROS DE LA LAGUNA (Granada)

SCA Olivarera Virgen de la Estrella VILLA DEL RIO (Córdoba)

SCCM Nuestra Señora del Rosario VILLAMAYOR DE CALATRAVA (Ciudad Real)

SCA Oleoalgaidas VVA DE ALGAIIDAS (Málaga)

SCA Ol. San Justo de Nª Sª del Carmen VVA DE ALGAIIDAS (Málaga)

SCA Olivarera del Campo Santa Rita VVA DE TAPIA (Málaga)

SCA Aceites Guadalquivir VVA DE LA REINA (Jaén)

SCA Olivarera Santiago VVA DEL REY (Córdoba)

SCA Santa María Magdalena VVA DEL RIO Y MINAS (Sevilla)

SCA Agrícola San Juan VVA DEL ROSARIO (Málaga)

SCA Olivarera del Trabuco VVA DEL TRABUCO (Málaga)

SCA San Isidro Labrador LOS VILLARES (Jaén)

SCA Olivarera del Guadiato VILLAVICIOSA (Córdoba)



# MERCACEI

## Magazine

Mercado Aceitero ● Noviembre 2013/Enero 2014 ● N° 77

### HERPASUR SA

CÁLDERERÍA INOX



## La calidad, nuestra razón de ser líder

No sólo fabricamos los mayores tanques transportables, sino que además podemos trasladarlos a cualquier lugar del mundo\*

Empresa galardonada con el 1<sup>er</sup> Premio Innovaciones Técnicas en **expoliva**



TANKINOX

FÁBRICA Y OFICINA

Polígono Industrial El Portal • Calle Sudáfrica, Parcela 83  
11408 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)

Teléfono: 956 14 32 71 • Fax: 956 14 36 27

E-mail: info@herpasur.com • www.herpasur.com



### LA ENTREVISTA

Elena Víboras, consejera de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural de la Junta de Andalucía



### ESPECIAL BRANDING & PACKAGING

- IC STUDIO, diseño y creatividad al servicio del mejor AOVE
- IPACK Innova Packaging, diseño para la exportación

### MONOGRÁFICO ESTADÍSTICO

Balances del sector oleícola 2012

### EXPERIENCIA GOURMET

Joaquín Felipe, la importancia del AOVE en una casa de comidas del siglo XXI

centrifugación alemana

TODOS TENEMOS SUEÑOS...



CUMPLIR EL SUEÑO

\* Previa consulta con el departamento comercial



# Mercacei

información | aove | olivar

## Fundadora

M. Dolores Peñafiel Fernández

## Presidente de Honor

José Manuel Martínez Miner

## Corresponsales y colaboradores

BADAJOS: Miguel Verdasco  
BARCELONA: Salvador Catá  
CAST.-LA MANCHA: Pedro J. Santolaya  
CORDOBA: Juan Morales Navas  
JAEN: Hnos. Garrido Garrido  
P. VALENCIANO: César Pérez Dorado  
SEVILLA: José María Puerto Castro  
SIURANA, LES GARRIGUES  
Y BAJO ARAGON: Raimon Masip

## Redactora Jefe

Pandora Peñamil Peñafiel

## Redacción

Alfredo Briega Martín, Cristina Revenga  
Palacios y María M. Lacalle  
redaccion@mercacei.com

## Edita



## Director General

Juan A. Peñamil Alba

## Redacción, Administración y Publicidad

Andrés Mellado, nº 72, Bajo izda.  
28015 MADRID  
Tfno.: 91 544 40 07 • Fax: 91 543 20 49  
www.mercacei.com

## Coordinación de Redacción y Publicidad

Estrella de la Lama Alcaide  
suscripcion@mercacei.com  
publicidad@mercacei.com

## Administración

Cristina Álvarez  
admin@mercacei.com

## Publicidad

José Manuel Hernández  
Begoña Rodrigo  
Corresponsal América del Sur  
Leonardo Moral  
Corresponsal Italia  
Daniela Capogna

## Suscripción

MERCACEI Semanal (46 nº al año) con  
MERCACEI MAGAZINE (Trimestral)  
Anual: 236 €  
(Extranjero: 290 €)

Sólo MERCACEI MAGAZINE (4 nº)  
Anual: 130 € (Extranjero: 150 €)

## Producción

CGA

Depósito Legal  
M-38185-1994

ISSN  
1134-7104

Prohibida la reproducción total o parcial de  
textos o fotografías, sin autorización escrita de la editorial.  
MERCACEI no se identifica necesariamente con las opiniones  
y criterios de sus colaboradores, tanto a nivel de redacción  
como de los mensajes publicitarios.

Esta publicación es miembro de la Asociación  
Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas



# Sumario

JUNTA DE ANDALUCIA  
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA  
MERCATECA  
Registro de entrada:  
N.º:  
Fecha: 25 NOV 2013

- 7 EDITORIAL**  
**9 ANÁLISIS DE MERCADO**  
Aceite de oliva • Aceites de semillas oleaginosas • Aceituna de mesa  
• Estudio comparativo de precios al consumo
- 16 LA ENTREVISTA**  
Elena Víboras, consejera de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural de la  
Junta de Andalucía
- 22 EL MUNDO DE LAS MARCAS**  
Qué se oculta tras El Mundo de las Marcas • Novedades y lanzamientos
- 28 ESPECIAL BRANDING&PACKAGING**  
IC STUDIO, diseño y creatividad al servicio del mejor AOVE • IPACK Innova  
Packaging, diseño para la exportación
- 44 ACTUALIDAD - FERIAS Y EVENTOS**  
I Congreso Internacional del Aceite de Oliva Virgen Extra • Cursos de  
verano • Summer Fancy Food Show • VII Encuentro de Maestros y  
Responsables de Almazara • Semana del Aceite de Oliva Virgen Extra  
• Andalucía Sabor • San Sebastian Gastronomika-Euskadi Basque  
Country • Previa World Olive Oil Exhibition • Anuga
- 86 ACTUALIDAD - PREMIOS**  
La excelencia de los AOVes españoles, referente internacional
- 94 EXPERIENCIA GOURMET**  
Joaquín Felipe, la importancia del AOVE en una casa de comidas del  
siglo XXI
- 98 DELICATESSEN**  
De la aceituna el aceite, el AOVE descubre sus misterios en tierra de  
templarios
- 104 ACEITUNA DE MESA**  
Jornada Técnica "Denominaciones de Origen en el Sector de la Aceituna  
de Mesa: la variedad manzanilla" • XXXI Jornada Técnica de Aceituna de  
Mesa de Asaja-Sevilla
- 110 MERCACEI AMÉRICA**  
Lote 8, cuando la naturaleza se transforma en arte • XI Encuentro  
Nacional de Aceite de Oliva de ChileOliva
- 120 AGROMERCACEI**  
Cultivo intensivo: riego y recolección
- 128 ENTREVISTA**  
El aceite de aceitunas, según Luigi Caricato
- 132 INTERNACIONAL**  
El mercado del aceite de oliva en Kuwait
- 144 ANIVERSARIO**  
La UJA cumple 20 años de compromiso con el sector oleícola
- 148 ESPECIAL I+D+i (III)**  
Calidad y Consumo • Sostenibilidad y Medio Ambiente
- 172 MONOGRÁFICO ESTADÍSTICO**  
Balances estadísticos de 2012: Mercado nacional e internacional
- 186 EL LINEAL**  
Aceites San Antonio, 125 años de tradición y máxima calidad
- 190 COOPERATIVAS**  
Cooperativa Agrícola de Cambrils, pura esencia mediterránea
- 196 ENTREVISTA**  
Juan Vilar, director gerente, CEO y presidente de GEA Westfalia Separator  
Ibérica
- 200 PUBLIRREPORTAJES**  
Estal Packaging • Olive Oil Biotech • Bruni Glass • Montibox
- 213 BIBLIOTECA**  
**217 AGENDA**  
**218 ÍNDICE DE ANUNCIANTES**

Visite  
MERCAMARKET  
pág. 15

centrifugación  
alemana



centrifugacionalemana.com

ADMINISTRACIÓN Y VENTAS  
Polígono Industrial Los Olivares  
Ronda de Los Olivares, 51-53 • 23009 Jaén  
Tif.: 953 281 584 • Fax: 953 281 583  
administrador@centrifugacionalemana.com  
www.centrifugacionalemana.com

TODOS TENEMOS SUEÑOS...



CUMPLIR EL SUYO  
ES NUESTRO TRABAJO.

N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: 25 NOV 2013

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

28 octubre/3 noviembre 2013

## DESTACAMOS:

Las ventas de aceite de oliva virgen envasado suben un 40% en la campaña 2012/13

Pág.4

El proceso industrial de la elaboración del aceite de oliva, a debate en una jornada en Jaén

Pág.17

El Encuentro Nacional de Aceite de Oliva de ChileOliva analiza las estrategias para obtener la máxima calidad en el AOVE

Pág.18

España se consolida como segundo proveedor de aceite de oliva de Alemania

Pág.19

## Editorial

### Terroir y honor

N o podría haber sido otro. Ningún otro escritor o periodista podría haber escrito y descrito nuestro sector desde fuera como Tom Mueller. Este americano, lejos de ser impasible, ya ahondó en los claros y las sombras de los olivos mediterráneos en su publicación *Extra Virginity*, quizás para aclarar su primera incursión en el mundo oleícola, un desafortunado artículo en el *New Yorker* que, bajo el título *Olive Oil's Dark Side*, sólo describía los rincones oscuros de un sector representado por el fraude a gran escala. Aquello fue en 2007 y seguramente ocurrió antes de su historia de amor. Tras recorrer los paisajes mediterráneos se enamoró perdidamente del árbol milenario y de sus gentes, a las que describió en su obra como generosas, tenaces y de gran corazón, cuyas almas inquebrantables vivían ancladas y dedicadas al olivo y a su aceite, a pesar de las dificultades y distorsiones del mercado. Aunque es probable que el verdadero fruto de esa pasión acabe de ver ahora la luz en *Spain turns olives into gold (España transforma sus aceitunas en oro)*, el artículo principal del número de noviembre de la biblia gastronómica *Wine Expectator*, y seguramente uno de los análisis más profundos y sorprendentes del sector del AOVE Premium en nuestro país. Así, a través de las entrañables vivencias de unos personajes que para Mueller repre-

sentan este curioso mundo oleícola, el artículo se sumerge de lleno en los motivos por los cuales nos encontramos ante la era del AOVE español.

Desde la cocina de palomitas con virgen extra y vistas a África de Dani García; pasando por las variedades únicas de aceitunas con sabor a trufa de Jorge Petit; las cenas con jazz de Blas Melgarejo y Andrés Martos; la pintoresca historia del primer "zumo español en Italia" del Marqués de Griñón; o el ritmo frenético de la incansable defen-

sora del AOVE español Rosa Vañó... el viaje que ofrece Mueller es apasionante.

Con minucioso detalle describe un sector en auge en el que se han invertido, durante los pasados 15 años, grandes cantidades de dinero y esfuerzos en aplicar las últimas innovaciones tecnológicas tanto en agronomía como en marketing para dejar atrás una amplia tradición de país exportador a granel.

Tom Mueller lo tiene claro: los productores españoles de AOVE Premium están devolviendo la dignidad a este sector.

Y va dedicado a ellos, a todos esos productores, muchos de ellos emprendedores que dejaron atrás otros trabajos alejados del olivo y que pensaron que no verían sus esfuerzos recompensados. Para que no olviden que a veces se puede luchar contra la tiranía de lo predecible.



QUIERE MEJORAR LA IMAGEN DE SUS MARCAS, ETIQUETAS Y ENVASES ?

STV DISSENY  
660 076 076



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO  
**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA  
NOTICIA DE LA SEMANA

"El Gobierno andaluz prevé un 32% más de aceite que la media de las cinco últimas campañas"

Pág.14

N.º: 25 NOV 2013  
Fecha: 25 NOV 2013

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

4/10 noviembre 2013

## Editorial



### Fritangas y refritos

**N**o deja de sorprendernos la Real Academia Española (RAE) con su modernización *express*, o lo que es lo mismo, la vulgarización o el “todo vale” que está practicando con sus nuevas incorporaciones. Véase como ejemplo almóndiga, muslamen, culamen, pechamen o así. Sí, *asín* nos hemos quedado nosotros también: ojiplásticos, término que, por cierto, no está contemplado en la RAE, pero definitivamente debería estarlo. Pues bien, hablando de términos que utilizamos habitualmente y que sí forman parte de este particular diccionario, encontramos fritanga y refrito, ambas palabras seguidas de grasa y aceite. Ahora bien, si tecleas por casualidad en Internet *Deep Fried*, que bien podría significar la fusión de ambos sinónimos, nos encontramos sorprendentemente ante un artículo en portada de *The New York Times* que, ¡sorpresa, no asegura que el aceite de oliva importado es maligno! Más bien, todo lo contrario. Bajo la premisa de desmitificar la generalización acerca de lo malas que son las grasas para el organismo, el texto del diario neoyorkino junta, por primera vez en la historia, “fritadora” y “aceite de oliva” en la misma frase. Y es que su autor asegura que “los longevos habitantes de Creta puede que no se beban un vaso de aceite de oliva al día, pero lo que sí es seguro es que consumen tres veces más que

nosotros, y eso es probablemente más acertado que nuestra equivocada premisa de que cuanto menos grasa consumamos, mejor”.

Así que este periódico, con una tirada media de un millón y medio de ejemplares al día, y el doble de seguidores en las redes sociales, está haciendo un gran ejercicio para vencer y *comer la moral* (sí, señores, también gentileza de la RAE) al personal. Es más, el artículo se permite dar consejos sobre las mejores grasas para freír, aconsejando aceite de oliva virgen extra o bien refinado para aque-

llos que consideren el anterior demasiado caro. Nada de girasol, nada de soja, nada de colza. Así, sí. Da gusto leer a alguien que *haiga* (¡otra más!) hecho sus deberes y prevenga a la sociedad de *diñarla* (¡toma ya!) por alguna enfermedad coronaria, causante de aproximadamente -según la Organización Mundial de la Salud- 17 millones de defunciones en todo el mundo al año.

En Europa, de hecho, la tasa de mortalidad por enfermedades del corazón se ha reducido más de la mitad desde la década de 1980, según un nuevo estudio publicado en la edición *on line* de *European Heart Journal*.

Ahora la tarea pendiente es acompañar esta dieta con un poco de ejercicio, que dicho en el idioma de la RAE, sería algo así como *a levantarse de la piltra y a jamar fetén*.

**QUIERE MEJORAR  
LA IMAGEN  
DE SUS MARCAS,  
ETIQUETAS  
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY  
660 076 076**

### DESTACAMOS:

Las exportaciones de aceite de oliva descienden un 30% en la campaña 2012/13

Pág.4

Rafael Alonso Aguilera, Castillo de Canena y Hacienda Queiles reciben los Premios Alimentos de España 2012

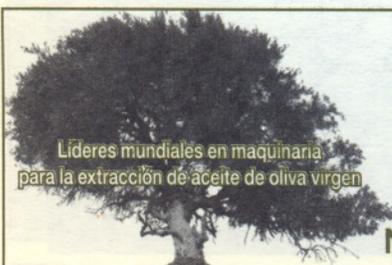
Pág.11

La guía *Flos Olei* incluye 68 firmas españolas, siete de ellas en su lista “The Best 20”

Pág.16

*Wine Expectator* se rinde ante el AOVE español

Pág.17



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO

**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA NOTICIA DE LA SEMANA

“QvExtra! y EVA presentan sus estrategias para promover el AOVE de calidad”

Pág.5

N.º: 25 NOV 2013  
Fecha:

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

11/17 noviembre 2013

## DESTACAMOS:

La AAO realizará 770 controles entre las 1.749 almazaras con actividad durante esta campaña

Pág. 4

Arias Cañete anuncia una línea específica para fomentar la integración cooperativa en la presentación de Dcoop

Pág. 14

Brasil celebrará en 2014 la I Feria Internacional de Negocios en Olivicultura

Pág. 16

Luis Folque, nuevo presidente del Comité Consultivo del COI

Pág. 18

## Editorial

### La amenaza silenciosa

La región con mayor presencia de olivar en Italia es Puglia, que posee casi un tercio del total de las plantaciones, seguida de Calabria y Molise. Puglia, Calabria y Sicilia producen el 90% de todo el aceite de oliva italiano, y eso es mucho.

Por eso, resulta comprensible la alarma que se ha generado recientemente en torno a una extraña plaga que parece haber campado a sus anchas por los árboles centenarios de la región. Decimos extraña, porque es la primera vez que se relaciona la bacteria *Xylella fastidiosa* con el olivo.

Los datos son los siguientes: alrededor de 8.000 hectáreas de olivar han sido infectadas por este patógeno, afectando entre 500.000 y 600.000 olivos. Esta bacteria provoca que la hoja se seque y se oscurezca la madera, matando eventualmente la planta infectada. Así lo ha advertido el eurodiputado Paolo de Castro en una pregunta escrita remitida a la Comisión Europea, en la que explica que la enfermedad, que podría haber sido transmitida por un insecto (*cicadellidae*), aún no se ha propagado al resto de Europa.

Sin embargo, según ha reconocido De Castro en su escrito, la bacteria se está extendiendo con gran rapidez, representando una amenaza económica y ambiental para esta región.

Desde *Mercacei*, lejos de pecar de alarmistas, hemos querido conocer las claves de esta enfermedad, con el fin de valorar la amenaza que supone para la Cuenca Mediterránea en

general, y para nuestro país en particular. Así, a través de Antonio Trapero, catedrático de Patología Vegetal de la Universidad de Córdoba (UCO) y uno de los mayores expertos en enfermedades del olivo, hemos descubierto que, en Europa, la bacteria se encontraba en cuarentena desde los años 80. Surge entonces una pregunta evidente: ¿el brote descubierto en Puglia es el primero del que se tiene constancia en el continente europeo? En efecto, “lo ocurrido en Puglia es el primer caso confirmado que se conoce en Europa, aunque falta por despejar varias incógnitas, como la subespecie que ha originado la enfermedad en olivo y el insecto vector responsable de la dispersión del patógeno”, responde Trapero.

La clave, según este experto, radica en determinar el tercer componente biológico de la ecuación, que no es otro que el insecto vector que ha transmitido la enfermedad, “que podría proceder del exterior de Italia o bien haber encontrado un insecto dentro del propio país que se haya mostrado extraordinariamente eficiente a la hora de dispersar la bacteria”, explica.

Por ahora, “lo más urgente es poner en cuarentena toda la zona donde se ha producido el brote y aislarla completamente”, finaliza Trapero. Nos consta que ya se han tomado medidas al respecto en la región de Puglia. Mientras tanto, en España apenas se habla del tema. Podríamos decir, en efecto, que se trata de una amenaza silenciosa... que esperamos que no empiece a hablar.



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO  
**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA  
NOTICIA DE LA SEMANA

“La *Xylella fastidiosa* llega a Europa: todas las claves de la nueva amenaza para el olivar”

Pág. 15

# MERCACEI

Año 20/ N° 886

N.º: 25 NOV 2013  
Fecha:

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

18/24 noviembre 2013

## DESTACAMOS:

Olivarum, nuevo laboratorio y centro de asesoramiento técnico agrario en Geolit

Pág.5

Los consumidores neoyorquinos se interesan por el AOVE español

Pág.11

Zaragoza acogió un curso sobre estrategias de marketing de aceite de oliva

Pág.14

Deoleo gana 9,1 millones de euros en los nueve primeros meses del año

Pág.16

## Editorial

## Menguantes

España está en fase menguante. De hecho, lleva unos años menguando, como si el protagonista de *Cariño, he encogido a los niños* hubiese elegido nuestro país para hacer una de sus travesuras. Ha descendido el trabajo, los hogares y la gente tiene menos lleno el monedero a la hora de hacer la compra. Según destaca el diario *El País*, desde 2007 la renta disponible ha caído un 12%, y sólo el año pasado la bajada fue del 4,5%.

Estos datos no han pasado desapercibidos a las grandes cadenas de distribución, que han dado paso preferente a productos monodosis o de formato reducido.

"Envases más pequeños te permiten precios más pequeños", aseguraban al citado diario los ejecutivos de *Coca-Cola*. Su lata sin caféina también es menguante. Sus famosos 33 centilitros son ahora 25. Y el público está respondiendo muy bien.

La compañía angloholandesa Unilever también se sumó a esta iniciativa, anunciando que, dado que "la pobreza había regresado a Europa", lanzaba formatos más reducidos y monodosis. Sí, el piropro iba incorporado en el eslogan.

Además, estos formatos más pequeños también se perciben como una ayuda para reducir los 8,5 millones de toneladas de alimen-

tos que se desperdician al año en España. Sin embargo, los pequeños formatos tampoco han pasado de largo en el sector. Numerosas marcas de AOVE ya han lanzado ediciones gourmet de tamaño reducido enfocadas al canal Horeca. Aunque se podría decir que la mínima expresión de este concepto se presentó la pasada semana en forma de bombón.

La multinacional Natra y Basque Culinary Center (BCC) firmaron un acuerdo de colaboración para diseñar y desarrollar una nueva gama de bombones con rellenos de aceite de oliva, queso y vino con Denominaciones de Origen Protegidas españolas. El proyecto incluirá pruebas de análisis sensorial y organoléptico de las recetas pre-

seleccionadas, que se realizarán con perfiles de consumidor de diferentes culturas, pues uno de los objetivos del convenio es estudiar la posible introducción de estos productos en mercados como el asiático y el norteamericano.

Teniendo en cuenta que la Fundación Basque Culinary Center cuenta con un imponente Consejo Asesor Internacional, presidido por Ferrán Adrià... de ahí puede salir algo muy jugoso. Quizás este sea un buen momento de inflexión para dejar de menguar y comenzar a madurar.

QUIERE MEJORAR  
LA IMAGEN  
DE SUS MARCAS,  
ETIQUETAS  
Y ENVASES ?

STV DISSENY  
660 076 076



JAR  
www.jarirr.com

Ildefonso Rosa Ramírez e Hijos  
PLANTAS RECEPTORAS DE ACEITUNA

1973-2013  
40 aniversario  
Dos generaciones al servicio del olivar  
FIABILIDAD • RESPONSABILIDAD • COMPROMISO

SIEMPRE  
A PUNTO

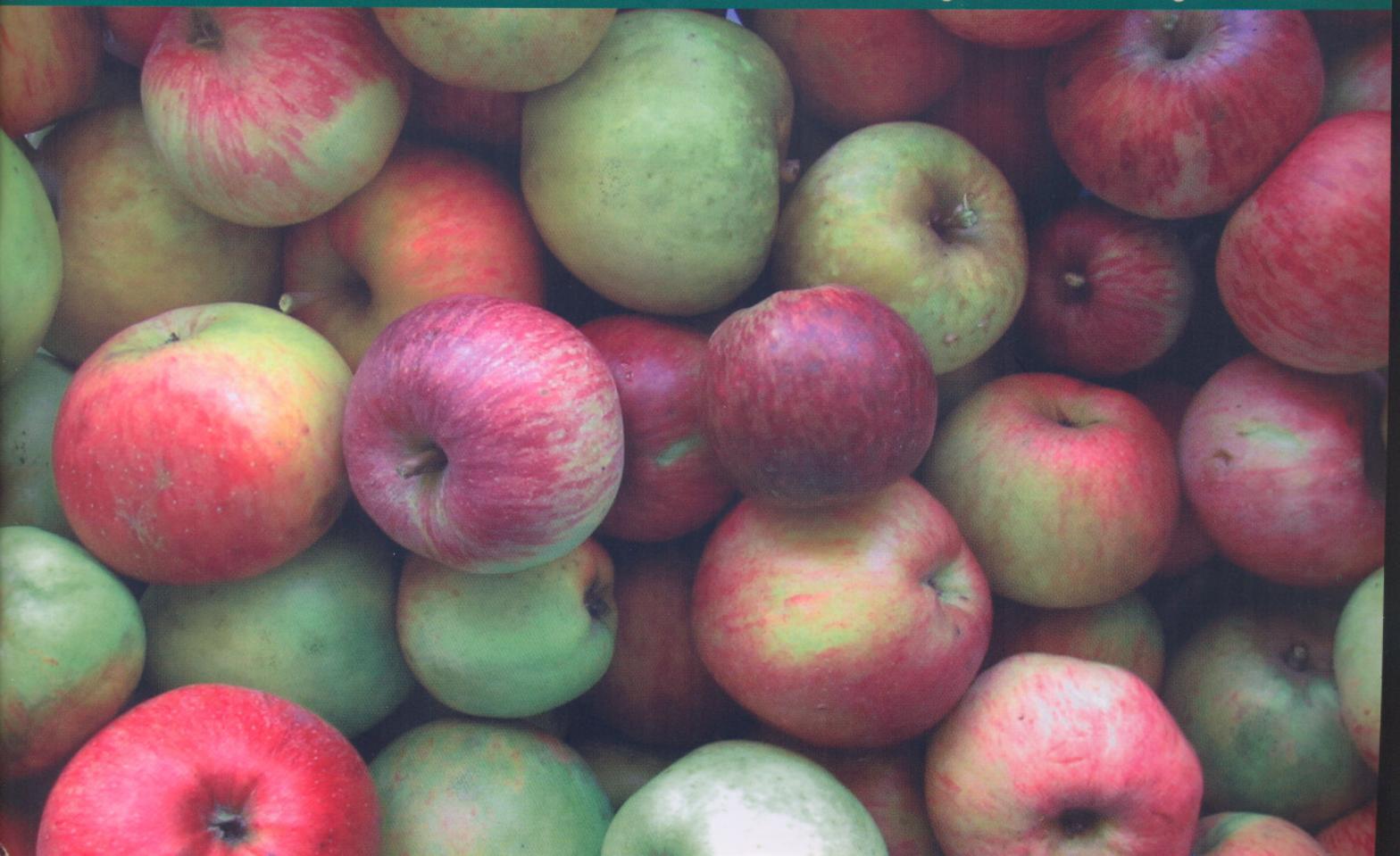


# Tecnología Agroalimentaria

Boletín informativo del SERIDA

Número 12 - 2013

Faba Maruxa ■ Costes de maquinaria ■ Ganado caballar ■ Variedades seleccionadas de manzano ■  
Producción de embriones ■ Maduración de la carne ■ Microorganismos de origen sidrero



## Actualidad

- 2** Maruxa, una nueva variedad de faba granja para un cultivo más rentable y sostenible  
Juan José Ferreira Fernández  
Ana Campa Negrillo  
Elena Pérez-Vega

## Información agrícola

- 5** Situación actual del cultivo del arándano en el mundo  
Juan Carlos García Rubio  
Guillermo García González de Lena  
María Clotilde Ara

- 9** Recursos genéticos de vid en el Principado de Asturias  
M.ª Dolores Loureiro Rodríguez  
Paula Moreno Sanz  
Belén Suárez Valles

- 13** Aprovechamiento de la diversidad local de manzano. Selección de variedades asturianas de manzano de sidra amargas  
Enrique Dapena de la Fuente  
María Dolores Blázquez Nogueru  
Mercedes Fernández Ramos

- 19** El oído en el cultivo de faba granja asturiana  
Noemí Trabanco Martín  
Elena Pérez-Vega  
Ana Campa Negrillo  
Juan José Ferreira Fernández

- 23** Costes de la utilización de la maquinaria agrícola en las explotaciones agrícolas  
Moisés Mario Fernandes de Sousa  
Guillermo García González de Lena  
Juan Carlos García Rubio  
Antonio Martínez Martínez

## Información ganadera

- 27** El ganado caballar en los montes asturianos.  
Rafael Celaya Aguirre  
Carlos López López  
Ulrcesino García Prieto  
Rocío Rosa García  
Antonio Martínez Martínez  
Koldo Osoro Otaduy

- 35** Estado actual de los sistemas de producción de embriones en ganado bovino  
Carmen Díez Monforte  
María Muñoz Llamasas  
José Néstor Caamaño Gualdoni  
Enrique Gómez Piñero

- 40** Detección de cultivos modificados genéticamente  
Luis J. Royo

## Información alimentaria

- 45** "Efecto del tiempo de maduración sobre la calidad organoléptica de la carne de vacuno"  
Mamen Oliván García  
Verónica Sierra Sánchez  
Pepe García Espina

- 53** Microorganismos de origen sidrero, recursos genéticos microbianos, al servicio de la biotecnología (I)  
Rosa Pando Bedriñana  
María Teresa Valdeiras Herrero  
Belén Suárez Vallés

## Jornadas

- 57** Jornada técnica demostrativa "Estrategias para la puesta en valor de zonas desfavorecidas"  
M.ª del Pilar Oro García  
Antonio Martínez Martínez

- 60** Jornada de transferencia "El cultivo de la escanda de Asturias"  
Guillermo García González de Lena  
Juan José Ferreira Fernández

- 62** Jornada de poda y cuidados de invierno en plantaciones de manzano de sidra  
Enrique Dapena de la Fuente  
M.ª del Pilar Oro García

## Cartera de proyectos

- 64** Proyectos Fin de Máster  
Tesis Doctorales

## Tesis y Seminarios

- 67** Nuevos convenios, contratos y acuerdos

## Publicaciones

- 69** Libros, folletos, aplicaciones informáticas en la web, vídeos

9



27



60



2



23



62



13



45



Tecnología Agroalimentaria es el boletín informativo del Servicio Regional de Investigación y Desarrollo Agroalimentario (SERIDA), organismo público de la Consejería de Agricultura y Recursos Acuáticos del Principado de Asturias que depende de la Dirección General de Desarrollo Rural y Agroalimentación. Este boletín de carácter divulgativo, no venal, pretende impulsar, a través de los distintos artículos que lo integran, la aplicación de recomendaciones prácticas concretas, emanadas de los resultados de los proyectos de investigación y desarrollo en curso de los distintos campos de la producción vegetal, animal, alimentaria y forestal.

Consejo de redacción: Koldo Osoro, Carmen Díez Monforte, Pedro Castro, Antonio Martínez y M.ª del Pilar Oro

Coordinación editorial: M.ª del Pilar Oro

Edita: Servicio Regional de Investigación y Desarrollo Agroalimentario (SERIDA)

Sede central: Apdo. 13. 33300 Villaviecosa, Asturias - España

Tel.: (+34) 985 890 066. Fax: (+34) 985 891 854

E-mail: pilaroro@serida.org

Impreme: Asturgral, S.L.

D.L.: As-2.617/1995

ISSN: 1035-6030

El SERIDA no se responsabiliza del contenido de las colaboraciones externas, ni tampoco, necesariamente, comparte los criterios y opiniones de los autores ajenos a la entidad.

# Europa Azul

Revista de la Mar

Septiembre-Octubre N.º 137 • 2013



**Las subastas de pescado**

publicidad

n° 137

VALIA .....	2
LFEGO .....	13
GGARO .....	19
STILLEROS BALENCIAGA .....	21
ESCADOS LLORENTE .....	23
P. VIGO .....	27
LIMENTARIA .....	29
OLIVEIRA .....	31
ANCORA .....	33
ARRANKOBA .....	37
NABERAN .....	39
PROMENS .....	43
ASTILLEROS ARMON .....	53
NORTINDAL .....	71
GOBIERNO VASCO .....	72

portada



Descarga de bonito junto a una lonja vasca.  
Foto: David Aprea

# sumario

## 14 a 17

El FEMP (2014-2020) tiene que permitir la revitalización de la pesca

El Fondo de Ayuda a la Pesca (2014-2020) tiene que ser un mecanismo de revitalización de la pesca al poder compartir disposiciones comunes con otros fondos (MEC); interactuará con otros instrumentos políticos (Reglamentos de la PPC, OCM y financiero); financiará la PMI (PPC y PMI han de verse como un conjunto integrado) y perseguirá los objetivos de desarrollo y crecimiento económico sostenible de la estrategia Europa 2020. Mientras algunas medidas fundamentales para el funcionamiento de la PPC y muy dependientes de la financiación (como el control o la recopilación de datos) se verán reforzadas; otras medidas parece que desaparecerán (por ejemplo, las ayudas al desguace). Este Fondo buscará una mayor coherencia y justicia a través de la condicionalidad. De tal manera, sólo recibirá fondos públicos aquel que haya cumplido y cumpla las normas de la PPC.



## 22

El Parlamento Europeo aprueba el acuerdo de pesca con Mauritania que deja fuera a los cefalopoderos

El pleno del Parlamento Europeo (PE) ha aprobado la renovación del protocolo de pesca con Mauritania que beneficia a algunos sectores en España, como los marisqueros andaluces, pero que rechazan frontalmente regiones como Galicia y Canarias al excluir a los cefalopoderos. Con el voto dividido de los eurodiputados españoles, el acuerdo ha salido adelante con 467 votos a favor, 154 en contra y 28 abstenciones. El PP se ha inclinado mayoritariamente por el rechazo al acuerdo, mientras que en el PSOE ha votado a favor de los andaluces en contra de los gallegos y el resto ha preferido la abstención. El convenio con Mauritania, suscrito en 2012, estableció condiciones restrictivas, para la flota española, tales como la exclusión de los cefalopoderos -lo que afecta a Galicia y Canarias- y limitaciones a los marisqueros, lo que perjudicó a los andaluces, que se retiraron de la zona.



JUNTA DE ANDALUCIA  
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA  
EXHIBITOTECA

Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
N.º: 25 NOV 2013  
Fecha: \_\_\_\_\_

## 24 a 27

La industria atunera pide una reflexión sobre las rebajas arancelarias

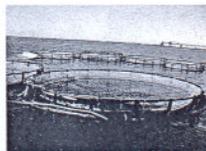
La VI Conferencia Mundial del Atún en Vigo, celebrada en Vigo, ha trazado su propia línea roja a Bruselas: el doble juego con los Terceros Países. La industria atunera se ha plantado en bloques para pedir a la Unión Europea una reflexión sobre la política arancelaria aplicada en Terceros Países y, de forma específica, exigen mantener los gravámenes fiscales a los países asiáticos. Si bien es cierto que la vocación de la UE es impulsar la economía de las áreas desfavorecidas, también lo es que hay quien ha aprovechado la coyuntura para tomar posiciones y aprovechar esa rebaja arancelaria para introducir su producción. Los productores españoles y gallegos insisten: es necesario garantizar las mismas reglas de juego para no entrar en una competencia desleal que desequilibre el mercado.



## 41 a 43

Conxemar, una impresionante fuente de contactos y negocios

La feria Conxemar ha demostrado ser una impresionante fuente de contactos y negocios que apagó cualquier mal presagio por la crisis económica que atraviesa el país. Conxemar contó en tres días en Vigo «una intensa actividad empresarial». Los organizadores no ocultaron su satisfacción por los resultados, satisfacción que no es si no el espejo de lo que ha mostrado los expositores. Uno y otros coinciden en que ha quedado patente «un mayor optimismo en el mercado», que se ha traducido no solo en el número de tarjetas de visita intercambiadas, sino también en el de transacciones cerradas. En total Conxemar reunió a 475 expositores de 33 países del mundo, en el Instituto Ferial de Vigo (Hévi)



y además...

## 6 a 12

Entrevista: Gabriel Mato Adrover

## 14 a 22

Europa: El Fondo Femp. Concesiones de Pesca Individuales. Acuerdo UE-Mauritania

## 24 a 29

Galicia: Industria del atún. Cuotas de Fletán. Cuota de Merluza.

## 30 a 33

Euskadi: Campaña de Bonito. Museo Marítimo de Bilbao.

## 34 a 37

Andalucía: España y Gibraltar.

## 38

Canarias: Actuaciones de la Consejería de Pesca.

## 39 y 40

Cataluña: Dátiles de Mar. Palamós.

## 41 a 48

Comercialización: Conxemar. Venta directa de Pescado. Subastas de Pescado.

## 49 y 50

Empresas: Furuno, Sajomi y Nortindal.

## 51 a 54

Astilleros: Zamacona, Tax Lease, Naval Asturiano. La Naval.

## 57 a 62

Náutica: Salón Náutico. Descenso de Matriculaciones, Regata Gipuzkoa.

## 63 a 65

Puertos: Cruceros en el Puerto de Bilbao.

## 66 a 69

Reportajes: Al Sur del Nordeste. Canal de Deusto.

## 70 y 71

Gastronomía: Homenaje a Kristi, en Bermeo.

# Mar

Nº 530  
Octubre 2013

Acuerdo con  
**MAURITANIA**

**NAFO,**  
estabilidad en  
las cuotas

Informe  
**Las pesquerías  
ilegales**



**Director del ISM:**

Luis Casqueiro Barreiro.

**Director:**

Vidal Maté.

**Redacción:**

Raúl Gutiérrez, Ana Díaz, Jesús M. Salamanca y Ana Munguía.

**Fotos:**

Jesús Navarro, J.M. González Vallecillo y Adolfo Ortiqreira

**Secretaría:**

Concha Serrano.

**Alicante:** Casa del Mar. Acceso Muelles del Poniente, 2. Tel. 965 12 65 23.

**Almería:** Casa del Mar. Puerto Pesquero, 1. Tel. 950 62 02 11.

**Illes Balears:** Casa del Mar. Muelle Viejo, 15. Palma de Mallorca. Tel. 971 72 56 06.

**Barcelona:** Casa del Mar. C/Albareda, 1. Tel. 93 443 96 00.

**Bizkaia:** Oficina Administrativa. C/Virgen de Begoña, 32. Bilbao (Bizkaia). Tel. 94 473 90 00.

**Cádiz:** Casa del Mar. Avda. de Vigo, s/n. Tel. 956 25 17 03.

**Cantabria:** Casa del Mar. Avda. Sotileza, s/n. Santander. Tel. 942 21 46 00.

**Cartagena:** Casa del Mar. C/Pez, 1. Cartagena (Murcia). Tel. 968 50 20 50.

**Castellón:** Casa del Mar. Plaza Miguel Peris y Segarra, s/n. Grao de Castellón. Tel. 964 28 30 72.

**Ceuta:** Casa del Mar. Avda. Cañonero Dato, 20. Tel. 956 50 02 40.

**Gijón (Asturias):** Casa del Mar. C/ Celestino Junquera, 17-19. Tels. 985 327 200 - 985 327 300.

**Gipuzkoa:** Casa del Mar. C/Marinos, 1. Pasaia (Gipuzkoa). Tel. 943 40 40 00.

**Huelva:** Casa del Mar. Avda. Hispanoamérica, 9. Tel. 959 25 74 11.

**A Coruña:** Casa del Mar. Avda. Ramón y Cajal, 2. Tel. 881 909 800.

**Las Palmas:** Casa del Mar. C/León y Castillo, 322. Tel. 926 49 46 45.

**Lugo:** Ronda Músico Xosé Castiñeiras, 10 bajo Tel. 982 22 50 10.

**Madrid:** Oficina Administrativa. C/Churruga, 2. Tel. 91 591 99 00.

**Málaga:** Oficina Administrativa. Pasillo del Matadero, 4 (Puente del Carmen). Tel. 95 235 93 61.

**Mejilla:** Casa del Mar. Avda. de la Marina Española, 7. Tel. 95 267 88 00.

**Santa Cruz de Tenerife:** Casa del Mar. Avda. de Anaga, s/n. Tel. 922 59 89 00.

**Sevilla:** Oficina Administrativa. C/Fernando IV, 1. Tel. 95 428 60 28.

**Tarragona:** Casa del Mar. C/Francisco Bastos, 19. Tel. 977 19 10 00.

**Valencia:** Casa del Mar. Avda. del Puerto, 300. Tel. 96 331 99 00.

**Vigo:** Casa del Mar. Avda. de Orillamar, 51. Tel. 986 21 61 00.

**Vilagarcía de Arousa:** Casa del Mar. Avda. de la Marina, 23. Vilagarcía de Arousa (Pontevedra). Tel. 986 50 17 81.

**Redacción y Administración:**

Churruga, 2. 28004 Madrid.

Teléfonos: 91 591 99 20 y 91 591 99 07.

Fax: 91 591 99 19.

revista.mar.ism@seg-social.es

www.seg-social.es

**Diseño:** Estilo Estugraf Impresores, S.L. www.estugraf.es

**Imprime:** Estilo Estugraf Impresores, S.L.

**Depósito Legal:** M.16516/1963

**NIPD:** 273-13-002-3

MAR no se hace responsable de las opiniones vertidas en los artículos y entrevistas publicados. Sólo se considerarán opiniones de MAR aquellas que vayan suscritas por su director o aparezcan en forma editorial. Se podrán reproducir total o parcialmente los trabajos publicados en MAR, citando la procedencia y solicitando la autorización de la revista.

Descárgate la revista en tu smartphone



## ACUERDO CON MAURITANIA

El Parlamento Europeo dio luz verde a un acuerdo que no conviene a España al dejar fuera a la flota cefalopodera

## 8

## CUOTAS NAFO PARA 2014

La estabilidad se impuso en la asignación de cuotas en aguas de NAFO

- 6 Acuerdo con Mauritania
- 8 Cuotas NAFO
- 12 Fondo pesca
- 16 Jornadas Gandía
- 18 Ayudas a la flota del Estrecho
- 20 Costera del bonito
- 24 Pesquerías pirata en el mundo
- 34 Congreso de Acuicultura
- 40 Presupuestos S. Social/ ISM
- 48 Política de pensiones
- 52 Colegio de Las Palmas
- 56 Negociaciones S. Social con Senegal
- 58 Salón Nautico
- 60 Fiscalidad en la náutica
- 62 Exposición V centenario descubrimiento del Pacífico
- 67 Operación paso del Estrecho
- 68 De costa a costa
- 72 Páginas médicas
- 74 Breves

## 24

### PESQUERIAS ILEGALES

Informe sobre la actividad de este tipo de flotas en el mundo

#### DESCARGA "MAR" EN INTERNET:

[www.seg-social.es](http://www.seg-social.es)

#### CONSULTA DE NÚMEROS ANTERIORES:

[www.seg-social.es](http://www.seg-social.es) - icono **Revista MAR**

*Esta revista se edita en papel reciclado, en cumplimiento de la Orden PRE/116/2008 del 21 de enero, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros por el que se aprueba el Plan de Contratación Pública Verde de la Administración General del Estado y sus Organismos Públicos y las Entidades Gestoras de la Seguridad Social*

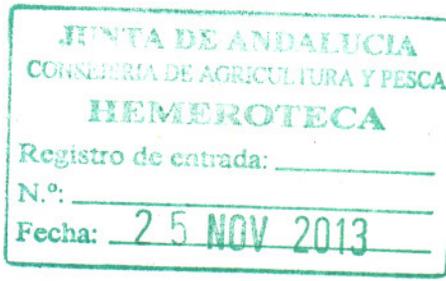
**235**  
**2/2013**

*Revista  
Española  
de Estudios  
Agrosociales y  
Pesqueros*



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN  
Y MEDIO AMBIENTE



# ÍNDICE

## ESTUDIOS

El sistema alimentario global: I-Definición de un espacio, por **R. Clotet Ballús, Y. Colomer Xena, E. Jarauta Bragulat y F. Mayor Zaragoza** ..... 13

Potencial y condicionantes para implementar la biotecnología agrícola como instrumento de desarrollo: cultivo de OGM y pequeños agricultores en el Distrito de Dharmapuri, India, por **Elena Poli, Teresa Serra Devesa y José María Gil Roig** ..... 33

Caracterización de la población del norte de Benín en relación al consumo y conservación de especies forestales alimenticias, por **Almudena Gómez-Ramos, Ignacio González Folgueral, Raúl Guerra Antolín, Dossa Gabin Gbetablé, Soufianou Kibissa Salifou, Bárbara Vinceti, Dolores Agúndez Leal y Néstor Sokpon** ..... 61

Sistemas de explotación del ganado de lidia en España I: caracterización y tipología de las ganaderías de lidia, por **M. J. Tabernero de Paz Risueño, D. J. Bartolomé Rodríguez, R. Posado Ferreras, R. Bodas Rodríguez y J. J. García García** ..... 89

Sistemas de explotación del ganado de lidia en España II: perfil sociodemográfico de los ganaderos y perspectivas de futuro, por **R. Posado Ferreras, R. Bodas Rodríguez, M. J. Tabernero de Paz Risueño, D. J. Bartolomé Rodríguez y J. J. García García** ..... 107

## CRÍTICA DE LIBROS

García Sanz, Benjamín. *Ruralidad emergente, posibilidades y retos*, por **Fernando Molinero Hernando** ..... 125

Garrido, Alberto. *Indicadores de sostenibilidad de la agricultura y ganadería españolas*, por **Juan Manuel García Bartolomé** ..... 132

- Revista Española de Estudios Agrosociales y Pesqueros, n.º 235, 2013 (9-10).